



**Конвенция о ликвидации всех
форм дискриминации в
отношении женщин**

Distr.: General
23 July 2003
Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**

**Рассмотрение докладов, представленных государствами-
участниками в соответствии
со статьей 18 Конвенции о ликвидации всех
форм дискриминации в отношении женщин**

**Пятый периодический доклад
государств-участников**

Республика Корея^{*}

^{*} Первоначальный доклад, представленный правительством Республики Кореи, см. в документе CEDAW/C/5/Add.35, рассмотренном Комитетом на его шестой сессии. Второй периодический доклад, представленный правительством Республики Кореи, см. в документе CEDAW/C/13/Add.38, рассмотренном Комитетом на его шестой сессии. Третий периодический доклад, представленный правительством Республики Кореи, см. в документе CEDAW/C/KOR/3, рассмотренном Комитетом на его девятнадцатой сессии. Четвертый периодический доклад правительства Кореи см. в документе CEDAW/KOR/4, рассмотренном Комитетом на его девятнадцатой сессии. Настоящий документ издается без официальной редакции.



**Пятый периодический доклад Республики Кореи
в соответствии с Конвенцией о ликвидации
всех форм дискриминации
в отношении женщин**

Содержание

	<i>Стр.</i>
Введение	8
Цель политики улучшения положения женщин в Корее	8
Национальный механизм обеспечения равенства мужчин и женщин	8
Национальный план по улучшению положения женщин	9
Социально-культурные препятствия	9
Сокращение разрыва между юридическим и фактическим положением женщин	9
Публикация Конвенции	12
Пятый периодический доклад	13
Статья 1	14
Определение термина "дискриминация"	14
Косвенная дискриминация	14
Статьи 2	15
Конституционный статус женщины	15
Закон о предотвращении гендерной дискриминации и оказании соответствующей помощи	15
Закон о регулировании трудовых отношений	16
Закон о равных возможностях при найме на работу	17
Закон о защите уволенных трудящихся	18
Вопросы гендерного равенства в Законе об образовании	18
Искоренение гендерной дискриминации в средствах информации	19
Запрещение гендерной дискриминации по уголовно-административному законодательству	19
Пересмотр дискриминационного положения, касающегося семейного отпуска, в Национальном регламенте о гражданской службе	19
Конституционный суд принимает решение о неконституционности представления льгот ветеранам	19
Национальный закон о пенсии	20
Закон о почетном обращении с гражданами, имеющими заслуги в деле получения независимости, и Закон о компенсации и помощи гражданам, имеющим заслуги перед государством	20

Гендерное равенство в рамках судопроизводства	20
Гендерное равенство по уголовному праву	21
Национальная комиссия по правам человека	21
Соотношение мальчиков и девочек среди новорожденных	21
Статья 3	23
Национальный механизм в интересах женщин: Министерство по вопросам равенства мужчин и женщин	23
Отделы по женской политике	23
Реформирование Корейского института по вопросам улучшения положения женщин	26
Национальный план по улучшению положения женщин	26
Бюджет на цели развития в интересах женщин	28
Статья 4	29
30-процентные квоты в Законе о политических партиях	29
Расширение участия женщин в работе правительственных комитетов	29
Увеличение квоты на прием женщин на государственную службу	29
План министерства науки и технологии по введению системы целевых показателей приема на работу женщин-ученых	30
Статья 5	31
Меры по предотвращению сексуальных домогательств на работе	31
Разъяснение важности недопущения сексуальных домогательств	32
Разъяснение необходимости обеспечения равенства полов	32
Повышение осведомленности государственных чиновников в гендерных вопросах	33
Уменьшение бремени, связанного с соблюдением женщинами традиционных обычаев	33
Неделя женщин	33
Хартия равенства полов на XXI век	34
Премия за успешную деятельность в интересах равенства полов	34
Ликвидация дискриминационных элементов из культурной продукции	35
Статья 6	36
Законы, имеющие отношение к проституции	36
Защита лиц, ставших жертвами проституции	36
Торговля женщинами	37
Закон о борьбе с сексуальным насилием	37

Законы о борьбе с насилием в семье	38
Стратегии борьбы с сексуальным насилием и насилием в семье	38
Меры по борьбе с сексуальным насилием и насилием в семье.....	38
Защита жертв сексуального насилия и насилия в семье.....	41
Защита и помощь женщинам - жертвам сексуального рабства со стороны милитаристской Японии	42
Статья 7.....	43
Избиратели-женщины	43
Национальное собрание	44
Местные советы и администрации	44
Административные органы.....	45
Судебные органы	47
Правительственные комитеты	47
Политические партии.....	48
Статья 8.....	50
Статья 9.....	51
Гражданское супруга	51
Гражданство детей	51
Статья 10.....	52
Равные права на образование	52
Равенство возможностей в области формального образования	52
Различия по признаку пола при приеме в колледжи.....	53
Успехи в области образования	54
Учебная программа	54
Совместное обучение	55
Учебники	55
Половое воспитание и разъяснительная работа о равноправии полов	55
Диверсификация возможностей для профессиональной деятельности и развития женских людских ресурсов	56
Образование на протяжении всей жизни	59
Школьный отсев	62
Спорт и физическое воспитание.....	62
Статья 11.....	64
Экономически активное женское население	64

Количество работающих женщин	65
Занятость женщин в разбивке по отраслями промышленности.....	65
Занятость женщин в разбивке по видам деятельности.....	66
Непостоянная занятость женщин	67
Помощь в трудоустройстве	67
Равенство мужчин и женщин в сфере занятости	69
Помощь женщинам-предпринимателям	69
Равная плата за равный труд.....	70
Право на социальное обеспечение	70
Экономическая оценка неоплачиваемого труда женщин.....	71
Помощь женщинам-инвалидам	71
Помощь пожилым женщинам	72
Защита работающих женщин	72
Детские учреждения.....	72
Поддержка детских учреждений	74
Внешкольные детские учреждения	74
Статья 12.....	75
Политика в области здравоохранения, касающаяся женщин	75
Гендерное равенство в том, что касается доступа к медицинской помощи	75
Медицинская помощь и женщины.....	76
Репродуктивное здоровье и здоровье женщин.....	76
Укрепление здоровья женщин	78
Состояние здоровья женщин	78
ВИЧ/СПИД	79
Качество жизни, связанное с состоянием здоровья женщин	79
Статья 13.....	80
Национальная пенсионная система и женщины	80
Национальная система обеспечения основных средств к существованию и женщины.....	81
Оказание помощи семьям матерей-одиночек с низким доходами	82
Женщины и страхование от несчастных случаев.....	82
Финансовые кредиты и ссуды для женщин.....	82
Участие женщин в культурной жизни и содержание их досуга	82

Статья 14.....	84
Сельские женщины	84
Роль женщин в сельскохозяйственном производстве	84
Политика в отношении женщин-фермеров	84
Совершенствование системы здравоохранения в сельских районах	85
Детские дошкольные учреждения в сельских районах	86
Обеспечение сельских женщин рабочей силой	86
Участие сельских женщин в национальном пенсионном страховании и в страховании занятости	86
Доля неграмотных среди сельских женщин.....	86
Образование для сельских женщин	86
Сельскохозяйственные кооперативы и сельские женщины.....	87
Организации сельских женщин	88
Улучшение условий жизни и труда	88
Статья 15.....	89
Статья 16.....	90
Брак.....	90
Права и обязанности супругов.....	90
Институт главы семьи	90
Обязанности и права родителей	91
Планирование семьи	92
Опекунство, попечение, опека, усыновление или удочерение	92
Фамилия.....	92
Совместное владение имуществом.....	92
Наследование.....	93
Брачный возраст	93
Регистрация актов гражданского состояния	93
Перечень акронимов	93

Введение

Цель политики улучшения положения женщин в Корее

1. Цель женской политики, проводимой в Республике Кореи, заключается в обеспечении равенства мужчин и женщин, организации участия женщин в жизни общества и повышении благосостояния женщин с тем, чтобы можно было развивать социальную систему, при которой мужчины и женщины принимают равное и всестороннее участие и совместно несут обязанности по обеспечению национального и общественного развития и воспитанию здоровой семьи. Основное внимание здесь уделяется оказанию женщинам поддержки и содействия в равноправном участии в различных областях жизни общества и во всесторонней реализации их потенциальных возможностей.

Национальный механизм обеспечения равенства мужчин и женщин

2. Национальным учреждением, занимающимся претворением в жизнь женской политики, является Министерство по вопросам равенства мужчин и женщин. Являясь преемником Президентской комиссии по делам женщин (февраль 1988 года - январь 2001 года) и министерства по политическим делам (II) (февраль 1988 года - январь 1998 года), оно было учреждено в 2001 году в ответ на настойчивые требования женских организаций обеспечить более четкую разработку и осуществление женской политики (пункты 45-46).

Таблица 1

Порядок развития национального механизма обеспечения равенства мужчин и женщин

Месяц, год	Законодательный орган	Административный орган		Другие
		Министерский уровень	Департаментский уровень	
Апрель 1983 года				Корейский институт по вопросам улучшения положения женщин
Февраль 1988 года		Министерство по политическим делам (II)		
Июнь 1994 года	Специальный комитет по положению женщин (временный)			
Февраль 1998 года		Президентская комиссия по делам женщин	Отделы по женской политике в шести министерствах (юстиции, администрации и внутренних дел, труда, образования и развития людских ресурсов, здравоохранения и социального обеспечения, сельского хозяйства и рыболовства)	

Месяц, год	Законодательный орган	Административный орган		Другие
		Министерский уровень	Департаментский уровень	
Январь 2001 года		Министерство по вопросам равенства мужчин и женщин		

Национальный план по улучшению положения женщин

3. Закон о развитии в интересах женщин (1995 год) призывает к принятию национального плана мер по осуществлению женской политики на пятилетний период (пункт 14 Четвертого периодического доклада). Первый план охватывает период с 1998 по 2002 годы (подробную информацию см. в пунктах 56-57).

Социально-культурные препятствия

4. Наиболее серьезной социально-культурной проблемой, связанной с улучшением положения женщин в Корее, является стереотипное представление в патриархальном обществе о роли женщин. Детям разъясняется, в чем заключается роль мужчины и женщины, и основное различие в представлении о мужчинах и женщинах заключается в том, что в семье и в обществе проводится четкое разграничение между тем, какую роль должны играть мужчины, а какую - женщины. Все это ведет к социальной, экономической, юридической, политической и культурной дискриминации, неблагоприятному положению в сфере занятости, продвижения по службе и оплаты труда, а также к тому, что в Законе о семье еще сохраняются положения дискриминационного характера, например такие понятия, как "институт главы семьи", а также ограниченному участию женщин в политической жизни, слабой представленности женщин на высоких руководящих должностях в организациях и к серьезному дисбалансу в показателях рождаемости мальчиков и девочек. Во время экономического кризиса, начавшегося в конце 1997 года, дискриминация в отношении женщин стала еще более заметной. Во многих случаях, например, женщины в первую очередь подвергались увольнению с работы.

Сокращение разрыва между юридическим и фактическим положением женщин

5. За последнее десятилетие правительство добилось существенных успехов в деле принятия новых законов и пересмотра уже существующих с целью улучшения положения женщин и обеспечения гендерного равенства, в частности в том, что касается Национального плана по улучшению положения женщин и создания Фонда для улучшения положения женщин. Все это было бы невозможно без сотрудничества и конструктивной критики со стороны женских организаций. При разработке и осуществлении политики правительство в полной мере учитывает общественное мнение, проводя соответствующие консультации с организациями и экспертами.

6. Однако разрыв между юридическим и фактическим положением в области обеспечения равенства мужчин и женщин все еще сохраняется. Правительство продолжит свои усилия по проведению соответствующей пропагандистско-разъяснительной работы и принятию мер для искоренения дискриминационной патриархальной практики. Оно продолжит также пересмотр законов во всех областях, включая политический сектор, где расширение полномочий женщин

происходит самыми медленными темпами. Помимо этого, будучи членом Комиссии Организации Объединенных Наций по положению женщин, оно примет активное участие в международной деятельности по улучшению положения женщин и обеспечению равенства полов во всем мире. Во втором Национальном плане (2003-2007 годы) намечены конкретные шаги, которые должны быть предприняты правительством с этой целью. Осуществляя эти меры, правительство будет стремиться и дальше укреплять свое сотрудничество с неправительственными организациями, полностью осознавая, что развитие женщины невозможно без сотрудничества и участия с их стороны.

Таблица 2

Основные меры по осуществлению женской политики в Республике Кореи (1998-2001 годы)

Год	Организационные мероприятия	Законы	Политика/Общественные движения
1998 год	• Была учреждена Президентская комиссия по делам женщин • Были созданы отделы по женской политике в шести министерствах • При участии Президентской комиссии по делам женщин был открыт Центр информации о случаях дискриминации в отношении женщин	• Был пересмотрен Закон о гражданстве • Было сообщено о принятии Постановления об осуществлении Закона о предотвращении домашнего насилия и защите жертв • Вступил в силу Специальный закон о наказании за преступления, связанные с домашним насилием • Было сообщено о принятии проекта поправок к Гражданскому кодексу • Был пересмотрен Закон о наказании за сексуальные преступления и защите их жертв	• Был подтвержден план об учреждении центров по уходу за детьми в дневное время на рабочем месте • Была открыта горячая телефонная линия 1366 для женщин в кризисном положении • Вступил в силу первый Национальный план по улучшению положения женщин (1998-2002 годы) • Объем помощи женщинам - жертвам сексуального рабства при японском колониальном правлении был увеличен до 31,5 млн. вон на человека • Было расширено действие системы рабочих квот для женщин (до 20 процентов к 1999 году) • Были приняты меры для оказания помощи неработающим женщинам - главам домашних хозяйств • Трудовое страхование стало распространяться на рабочие места из четырех или менее служащих и временных служащих и служащих, работающих неполный рабочий день • Учебные предметы "технические науки" и "экономика домашнего хозяйства" были объединены в один обязательный предмет для мальчиков и девочек • Был разработан Всеобъемлющий план предотвращения домашнего насилия • Президентской комиссией была проведена Национальная конференция женщин-добровольцев • Совместной палатой был открыт музей в честь женщин, подвергавшихся сексуальному рабству во время японской военной оккупации

Год	Организационные мероприятия	Законы	Политика/Общественные движения
1999 год		• Был пересмотрен Закон об особом судебном разбирательстве в отношении наказания за домашнее насилие • Был принят Закон о предотвращении гендерной дискриминации и оказании соответствующей помощи • Был проведен третий пересмотр Закона о равных возможностях при найме на работу • Был принят Закон об оказании поддержки женщинам-предпринимателям • Был проведен третий пересмотр Закона о регулировании трудовых отношений • Был пересмотрен Закон об охране здоровья матери и ребенка • Вступил в силу Закон о предотвращении гендерной дискриминации и оказании соответствующей помощи • Конституционный суд постановил, что система предоставления льгот ветеранам является неконституционной	• Была создана система оказания помощи сельским женщинам • В Военную академию стали принимать женщин • Была создана Национальная ассоциация женщин - членов советов провинций • Было сообщено о Национальном плане по улучшению положения женщин - гражданских служащих • Был опубликован доклад об управлении женскими людскими ресурсами в государственной сфере • Были разработаны планы последующих мер по предотвращению домашнего насилия • Была введена должность прокурора, занимающегося исключительно случаями домашнего насилия • Было выпущено руководство по расследованию сексуальных преступлений и защите жертв в ходе судебного разбирательства • Была учреждена Корейская ассоциация женщин-предпринимателей • Женские организации начали проведение Национальной кампании по отмене института главы семьи и приступили к сбору миллиона подписей

Год	Организационные мероприятия	Законы	Политика/Общественные движения
2000 год		- В Закон об образовании было включено новое положение о развитии системы обучения вопросам гендерного равенства - Были внесены поправки в Закон о политических партиях с целью установления 30-процентной квоты для пропорционального представительства женщин - Вступил в силу Закон о защите молодежи от сексуальной эксплуатации - В Законе о государственной пенсии, Законе о компенсации и помощи национальным ветеранам, Законе о компенсации патриотам, сражавшимся за национальную независимость были отменены дискриминационные положения, касающиеся прав наследования	- В ходе шестнадцатых выборов в Национальное собрание были избраны 16 женщин (5,9 процента) 113 организациями была создана Коалиция граждан за отмену института главы семьи
2001 год	- Было создано министерство по вопросам равенства мужчин и женщин - Был учрежден Комитет по содействию достижению равенства мужчин и женщин - При Национальном управлении полиции был создан Отдел по делам женщин - Была учреждена Национальная комиссия по правам человека	- Был принят Закон о Национальной комиссии по правам человека - Был пересмотрен Закон о регулировании трудовых отношений - Был пересмотрен Закон об оказании помощи ветеранам - Были внесены поправки в Закон о возможностях при найме на работу с целью увеличения отпуска по беременности до 90 дней - Были пересмотрены положения Закона о трудовом страховании, касающиеся субсидий по беременности	- Горячая телефонная линия 1366 для женщин, находящихся в кризисном положении, охватила 16 городов и провинций - Министерство сельского и лесного хозяйства разработало пятилетний план развития для женщин-фермеров (2001-2005 годы) - Коалиция граждан за отмену института главы семьи подала иск в Конституционный суд - Министерство юстиции выпустило руководство по расследованию случаев домашнего насилия - Политические партии достигли договоренности о пересмотре Закона о местных органах управления для выделения в местных собраниях 30 процентов мест для обеспечения пропорциональной представленности женщин

Публикация Конвенции

7. После ратификации Конвенции в 1984 году правительство и женские организации принимали энергичные усилия по публикации ее текста. В июле 1998 года состоялась конференция по изучению результатов рассмотрения

Комитетом Третьего и Четвертого периодических докладов страны. На этой конференции правительство информировало участников о том, как эти корейские доклады были изучены и оценены Комитетом, который признал Корею примерной страной в плане всестороннего развития женщин. В 1999 году совместно с Корейским институтом по вопросам улучшения положения женщин и Корейской горячей линией для женщин, ведущей неправительственной организации, был проведен семинар по празднованию пятидесятой годовщины со дня принятия Всеобщей декларации прав человека. В 2000 году Корейским объединением женских ассоциаций, зонтичной организацией для различных женских групп, был проведен симпозиум для празднования 20 лет со дня принятия Конвенции и была опубликована брошюра, озаглавленная "Десять вопросов и ответов по Комитету о ликвидации дискриминации в отношении женщин". В этом же 2000 году Корейский институт по вопросам улучшения положения женщин составил доклад о ходе осуществления положений Пекинской платформы действий для его широкого распространения.

Пятый периодический доклад

8. В этом докладе описываются усилия Республики Кореи по выполнению положений Конвенции за четырехлетний период (1998-2001 годы), прошедший после представления четвертого доклада. В нем делается попытка дать объективную оценку положения корейских женщин, рассказав о том, какие правительством предпринимаются меры для претворения в жизнь статей Конвенции, обсудив имеющиеся проблемы и разъяснив те пути, по которым можно было бы улучшить сложившееся положение. Для целей сопоставления с предыдущими докладами по мере необходимости приводятся статистические данные за 1995, 1998 и 2000 годы.

СТАТЬЯ 1

Определение термина "дискриминация"

9. В Законе о равных возможностях при найме на работу (с внесенными в него поправками в 2001 году) дискриминация определяется как действия работодателей по установлению различных условий найма или работы для трудящихся или по применению каких-либо иных неблагоприятных мер в отношении их без каких-либо разумных оснований по признаку пола, семейного положения или положения в семье, ввиду беременности или рождения ребенка и т.д. Меры по защите материнства для работающих женщин не рассматриваются данным законом как акт дискриминации; равным образом этим законом не считается дискриминацией принятие государством, местными органами власти или работодателем временных мер для предоставления преференциального режима, будь то мужчинами или женщинам, с целью устранения последствий существующей дискриминационной практики.

10. Закон о предотвращении гендерной дискриминации и оказании соответствующей помощи, который был принят в феврале 1999 года, определяет дискриминацию по признаку пола как "любой акт дифференциации, исключения или ограничения, совершаемый без каких-либо разумных оснований по признаку пола в плане осуществления основных свобод человека или же осуществления прав во всех сферах политической, экономической, социальной и культурной жизни", и этим законом сексуальное домогательство расценивается как форма дискриминации по признаку пола.

Косвенная дискриминация

11. В процессе пересмотра в августе 2001 года Закона о равных возможностях при найме на работу концепция "косвенной дискриминации" получила четкое определение. Было введено положение, гласящее, что, хотя работодатель может устанавливать единые условия найма и труда, в тех случаях, когда имеется явно меньше мужчин или женщин, которые могли бы отвечать требуемым условиям, вследствие чего создается неблагоприятное положение для одного из полов, и когда работодатель не может доказать, что эти условия являются справедливыми, положение считается дискриминационным.

СТАТЬЯ 2

Конституционный статус женщин

12. Статья 11 (1) Конституции закрепляет принцип равенства мужчин и женщин во всех сферах жизни: "Каждый гражданин равен перед законом. Никто не может подвергаться дискриминации по признаку пола, религии или социального положения во всех областях политической, экономической, социальной и культурной жизни". Этот принцип равенства полов находит свое дальнейшее закрепление и в отдельных положениях Конституции, касающихся вопросов равноправия.

13. Равные права, гарантированные Конституцией, конкретно охраняются в политической, экономической, социальной и культурной области жизни соответствующими законами, включая Закон о предотвращении гендерной дискриминации и оказании соответствующей помощи, Закон о регулировании трудовых отношений и Закон о равных возможностях при найме на работу. В случае нарушения этих прав имеются различные пути, которые можно использовать для исправления положения.

Закон о предотвращении гендерной дискриминации и оказании соответствующей помощи

14. Закон о предотвращении гендерной дискриминации и оказании соответствующей помощи вступил в силу в июле 1999 года. Он преследует две цели: запретить дискриминацию по признаку пола в сфере занятости, образования, поставки и использования денежных и товарных средств, оборудования и услуг, а также в рамках применения законов и проведения политики, равно как и обеспечить защиту прав жертв дискриминации по признаку пола.

15. В 2001 году при министерстве по вопросам равенства мужчин и женщин был создан Комитет по содействию достижению равенства мужчин и женщин с целью пересмотра Закона о предотвращении гендерной дискриминации и оказании соответствующей помощи. Он занимается расследованием доведенных до его сведения случаев предполагаемой дискриминации по признаку пола, выносит свое заключение относительно того, имела ли место дискриминация по признаку пола, разрабатывает рекомендации для внесения соответствующих корректировок и исправления сложившегося положения, подает иски в судебные органы и высказывает свои мнения и рекомендации относительно пересмотра законов и политики, носящих дискриминационный характер. Он также занимается разработкой и распространением стандартов и руководящих принципов, касающихся запрещения дискриминации по признаку пола.

16. Если по проведении расследования Комитет устанавливает наличие достаточных оснований для признания того или иного действия как проявление дискриминации по признаку пола, он постановляет, что имела место дискриминация по признаку пола, и рекомендует принять необходимые меры для исправления положения соответствующим работодателем или же начальником того или иного государственного органа. Такие необходимые исправительные меры включают пресечение данного дискриминационного акта, принятие мер по восстановлению первоначального положения или же выплату компенсации за ущерб и принятие других мер, проведение разъяснительной работы и принятие

соответствующих планов по предотвращению повторения подобных случаев, публикацию в основных ежедневных газетах общественной информации в разделе сообщений и т.д.

17. Если в результате проведения расследования Комитет устанавливает, что то или иное действие представляет собой нарушение положений соответствующих законов, караемое в уголовном порядке, он может передать данный случай на рассмотрение правоохранительных органов. При определенных условиях он может выделить финансовую помощь по линии Фонда для улучшения положения женщин на проведение судебного разбирательства. Препятствие проведению Комитетом расследования на местах без веских на то оснований может повлечь за собой тюремное наказание сроком до двух лет или же штраф до 10 млн. вон.

18. За период с июля 1999 года по январь 2002 года Комитетом в общей сложности было получено 614 сообщений о возможных случаях дискриминации по признаку пола, из которых 202 случая были урегулированы путем достижения соответствующей договоренности, исправления положения в ходе проведения расследования, посреднических услуг или вынесения рекомендаций относительно исправления положения. Из них 285 случаев касались сексуального домогательства и 237 - дискриминации в сфере занятости. В начале больше всего представлялось сообщений о дискриминации на работе, однако в последнее время все чаще стали поступать сообщения о сексуальном домогательстве. В настоящее время последних сообщений стало больше, чем первых.

19. В состав Комитета входит до 10 человек, включая одного постоянного члена. В качестве председателя выступает министерство по вопросам равенства мужчин и женщин, а другие члены назначаются Президентом по запросу этого министерства.

20. Одновременно с вступлением в силу данного закона было принято два руководства: Стандарты предотвращения гендерной дискриминации, в которых подробно разъясняется, что является дискриминацией и/или сексуальным домогательством, и Руководящие принципы предотвращения сексуального домогательства в государственных учреждениях, определяющие содержание и методы проведения превентивной разъяснительной работы.

Закон о регулировании трудовых отношений

21. При пересмотре Закона о регулировании трудовых отношений в феврале 1998 года к нему было добавлено положение об ограничениях в случаях прекращения трудовых отношений по управленческим соображениям в интересах запрещения дискриминации по признаку пола тогда, когда произвольно отбираются работники для их увольнения, что тем самым служит правовой основой для защиты женщин от дискриминационного увольнения при реформировании компанией своего штата.

22. В соответствии с другой поправкой, внесенной в закон в ноябре 2001 года, были изменены положения, касающиеся сверхурочной работы, работы в ночное время, работы в праздничные дни и до- и послеродового отпуска, с тем, чтобы они в большей степени соответствовали потребностям работающих женщин во время беременности, родов и ухода за детьми. Основные элементы заключаются в том, что беременные женщины и женщины, имеющие детей в возрасте до одного года, а также дети до 18 лет не ставятся на физические или этически опасные виды работы; небеременные женщины старше 18 лет не могут ставиться

на работу, которая наносит ущерб их репродуктивному здоровью; для работы женщины в возрасте старше 18 лет в ночное время (с 20.00 до 6.00) и в праздники требуется их согласие. Запрещается ставить беременных женщин и подростков в возрасте до 18 лет на работу в ночное время или же выходные дни. Женщины имеют право на получение трехмесячного отпуска по материнству до и после рождения ребенка, при этом отпуск после беременности должен составлять не менее 45 дней; первые 60 дней трехмесячного отпуска оплачиваются. В соответствии с поправками, внесенными в августе 2001 года в Закон о равных возможностях при найме на работу, оставшиеся 30 дней оплачиваются за счет трудовой страховки. Кроме того, в августе 2001 года был пересмотрен Закон о трудовом страховании с целью обеспечения финансовой основы для продления оплачиваемого до- и послеродового отпуска по беременности.

23. Законом о регулировании трудовых отношений предусматриваются меры уголовного наказания. В случае нарушения принципа равного обращения с мужчинами и женщинами устанавливается штраф в размере до 5 млн. вон, а в случае нарушения положений законодательства об охране женщин, предусматривается тюремное наказание сроком до пяти лет и штраф до 30 млн. вон.

24. Законом о стандартах труда предусматривается, что любой трудящийся может обратиться за помощью в Комиссию по трудовым отношениям при министерстве труда в связи с его отправкой в запас, увольнением, освобождением от работы, прекращением работы, переводом на другую должность, снижением зарплаты или же любого иного рода мерами наказания, принимаемыми к нему без каких-либо веских оснований. Данная комиссия имеет квази-юридический статус. По получении просьбы об оказании помощи, она проводит расследование, определяет законность принятых мер и выносит решение относительно отклонения просьбы или же принятия мер по исправлению положения.

Закон о равных возможностях при найме на работу

25. Основным итогом третьего пересмотра Закона о равных возможностях при найме на работу в 1999 году явилось следующее: принятие концепции косвенной дискриминации и сексуального домогательства на рабочем месте, введение ответственности работодателя за проведение разъяснительной работы с целью предотвращения сексуального домогательства и за наказание виновных лиц; в случае сексуального домогательства работодателю запрещается принимать неблагоприятные меры в отношении жертвы в плане занятости с выплатой штрафа до 5 млн. вон; а министерство труда в целях эффективного исполнения этого закона может в случае необходимости придать гласности то, как выполняются положения закона и к чему приводит проведение других расследований.

26. В ходе четвертого пересмотра закона в августе 2001 года были приняты новые положения: косвенная дискриминация стала включать такие случаи, когда работодатель устанавливает равные условия найма и труда, хотя мало кто из мужчин или женщин может удовлетворять установленным условиям, что ведет к возникновению ситуации, не благоприятной для одного из полов, а работодатель не может доказать, что эти условия являются справедливыми; сфера применения закона была распространена на все виды коммерческой деятельности; было запрещено сексуальное домогательство на рабочем месте, за которое полагается штраф в размере до 10 млн. вон в том случае, если виновной стороной является работодатель; было принято положение о выплате заработной платы в течение дополнительных 30 дней после 60-дневного оплачиваемого отпуска трудящихся, находящихся в соответствии с Законом о регулировании трудовых отношений в до- или послеродовом отпуске по беременности и являющихся членами системы трудовой страховки и отвечающим определенным установленным условиям; право на получение отпуска по материнству было расширено и охватывает не только "работающих женщин, имеющих ребенка в возрасте до одного года, или же работающего супруга, замещающего ее в выполнении ее обязанностей", но и всех трудящихся, имеющих детей в возрасте до одного года; было принято дополнительное положение, запрещающее работодателю увольнять работника в течение отпуска по беременности; и была введена должность "почетного инспектора по вопросам равных возможностей найма на работу", который должен назначаться по совместной рекомендации администрации и трудового коллектива.

27. В соответствии с этим законом в каждом управлении по вопросам трудовой администрации создается комитет по обеспечению равных возможностей при найме на работу. Этот комитет принимает меры и выступает в качестве посредника в случае возникновения каких-либо споров в отношении правовых положений, касающихся дискриминации в сфере занятости в отношении женщин, отпуска по беременности и учреждений по уходу за детьми. Законом предусматривается также независимое разрешение споров посредством создания на рабочих местах соответствующих механизмов рассмотрения жалоб.

Закон о защите уволенных трудящихся

28. Закон о защите уволенных трудящихся был принят в феврале 1998 года с целью обеспечения руководства для организаций по трудоустройству и установления стандартов относительно условий занятости трудящихся, работающих в таких компаниях и уволенных из них. Данным законом работодателям запрещается прерывать контракт о найме уволенных трудящихся на основании их пола, религии, социального происхождения или же профсоюзной деятельности.

Вопросы гендерного равенства в Законе об образовании

29. Положения Закона о начальном образовании, касающиеся обеспечения равенства полов в сфере образования, изложены в пункте 130 ниже.

Искоренение гендерной дискриминации в средствах информации

30. Закон о вещании, который был принят в январе 2000 года, предусматривает, что общественным долгом вещательных компаний является воздержание от раздувания конфликтов между регионами, поколениями, слоями общества и полами. Он предусматривает, что гендерный вопрос является одним из оснований, которое не следует использовать при передаче программ в целях дискриминации.

31. Принятый в феврале 1999 года Закон о музыкальных альбомах, видеозаписях и играх предусматривает, что в случае существования опасения, что тот или иной видеоматериал, произведенный или же импортированный для развлекательных целей, имеет содержание, которое может оправдывать надругательство над женщиной, он подлежит тщательной проверке и ограничению при распространении.

32. В июне 1999 года было пересмотрено Постановление о регистрации периодических изданий с целью определения того, какой материал является вредным по содержанию для молодежи и общественной нравственности, в частности, искажает сексуальную мораль, поощряет сексуальные связи с несовершеннолетними, изображает женщин только в качестве объекта похоти и т.д.

Запрещение гендерной дискриминации по уголовно-административному законодательству

33. Уголовно-административное законодательство было пересмотрено в декабре 1999 года с целью принятия положения о соблюдении прав человека. Этим положением предусматривается, что при осуществлении данного законодательства в максимально возможной степени следует соблюдать основные права человека заключенных и лиц, содержащихся под стражей, и запрещается дискриминация в отношении заключенных по признаку национальности, пола, религии или социального положения. Таким образом, в рамках этого законодательства впервые была сделана четкая ссылка на запрещение дискриминации по признаку пола.

Пересмотр дискриминационного положения, касающегося семейного отпуска, в Национальном регламенте о гражданской службе

34. В декабре 1999 года в Положение о специальном семейном отпуске было внесено изменение с целью устранения дискриминации при определении степени отношений со стороны родителей или матери. В результате семейный отпуск в связи со свадьбой или похоронами теперь предоставляется гражданским служащим, имеющим равное отношение как со стороны отца, так и матери.

Конституционный суд принимает решение о неконституционности предоставления льгот ветеранам

35. Принятым в декабре 1997 года Законом о помощи ветеранам предусматривалась система, в соответствии с которой ветераны, отслужившие в армии, получают дополнительно три-пять процентов всех баллов за каждую письменную проверку в рамках экзамена на замещение гражданских должностей шестого разряда или ниже, экзамена для поступления на преподавательскую работу и экзамена для поступления на работу в учреждение, имеющее специальную программу охраны условий занятости. Система обеспечения

занятости ветеранов действует уже на протяжении сорока лет. Начиная с конца 80-х годов женские организации стали ставить вопрос о справедливости такой системы, поскольку она ведет к дискриминации в области найма на работу в отношении тех, кто не служил в армии, и тем самым серьезно и пагубно сказывается на возможностях продвижения женщин на гражданской службе.

36. В октябре 1998 года в Конституционный суд был подан иск против системы предоставления дополнительных льгот ветеранам, которая нарушает положения Конституции о равных правах, свободе занятости и праве на работу в государственных учреждениях. В декабре 1999 года Конституционный суд в составе девяти судей единогласно постановил, что данные положения являются нарушением равных прав и права на работу в государственных учреждениях и, соответственно, противоречат Конституции. После принятия этого постановления правительство в январе 2001 года пересмотрело Закон о помощи ветеранам, сняв дополнительные льготы для ветеранов.

37. После отмены таких дополнительных льгот для ветеранов число женщин, подавших заявление на работу в гражданской службе и прошедших соответствующие экзамены, значительно выросло. Доля женщин, подавших заявление на должности седьмого разряда и сдававших экзамены на поступление, выросла на 7,1 процента: с 17,3 процента в 1999 году до 24,4 процента в 2000 году. Доля женщин, успешно сдавших экзамены, увеличилась на 10,5 процента: с 6,1 процента в 1999 году до 16,6 процента в 2000 году. Что касается замещения должностей девятого разряда, то доля подавших заявление женщин выросла на 3,5 процента: с 44,6 процента до 48,1 процента в 2000 году, а доля, сдавших экзамены, - на 20,9 процента: с 16,0 процентов в 1999 году до 36,9 процента в 2000 году. (Подробную информацию см. в пункте 116).

Национальный закон о пенсии

38. Национальный закон о пенсии был пересмотрен в декабре 2000 года для того, чтобы дети женского пола могли продолжать получать семейную пенсию даже после вступления в брак. Старое положение отражало конфуцианскую концепцию семьи, в соответствии с которой женщина переставала рассматриваться как член семьи ее родителей после вступления в брак.

Закон о почетном обращении с гражданами, имеющими заслуги в деле получения независимости, и Закон о компенсации и помощи гражданам, имеющим заслуги перед государством

39. Исходя из конфуцианской традиции, в этих двух законах предусматривается, что замужние дочери и внуки могут получать помощь по этим законам только в том случае, если в живых не осталось других членов семьи, а в семье отца нет сына. После пересмотра этих законов в декабре 2000 года замужние дочери и внуки могут получать ту же помощь, что и другие оставшиеся члены семьи.

Гендерное равенство в рамках судопроизводства

40. В настоящее время в рамках судопроизводства не отмечено ни одного случая дискриминации по признаку пола, равно как и в ходе судебных разбирательств, касающихся нарушения прав.

Гендерное равенство по уголовному праву

41. В действующем Уголовном кодексе нет законов, представляющих собой дискриминацию в отношении женщин.

Национальная комиссия по правам человека

42. В соответствии с Законом 2001 года о Национальной комиссии по правам человека была учреждена такая Национальная комиссия по правам человека для усиления защиты неотъемлемых основных прав человека всех граждан и повышения стандартов такой защиты.

43. В этом Законе закрепляется основная задача Комиссии: расследование и исправление случаев нарушения прав человека и дискриминации. Если лицо подвергается несправедливому обращению, обструкции, каким-либо образом выделяется среди других или же подвергается дискриминации по признаку пола, религии, инвалидности, возраста и т.д. без оправданных оснований в том, что касается занятости, поставки или использования товаров, услуг, транспортных средств, коммерческого оборудования, земли, жилья или же использования услуг учебных заведений или профессионально-технических учреждений, жертва, или третье лицо, или же организация, знающая о существовании такого факта, могут обратиться с жалобой в Комиссию. Комиссия служит важным средством исправления положения в случае дискриминации по признаку пола.

Соотношение мальчиков и девочек среди новорожденных

44. Соотношение мальчиков и девочек среди новорожденных показывает, что у девочек меньше шансов родиться. По состоянию на 2000 год такое соотношение составляло 110,2, что значительно превышает обычный показатель в 105-106. Такая ненормальная тенденция наиболее ярко проявляется в традиционно более консервативных районах и в случае последних детей в семье. Несбалансированность соотношения мальчиков и девочек объясняется социальными взглядами и социальной практикой, которые являются дискриминационными в отношении женщин. Правительством предпринимаются меры для изменения такого отношения, ставящего в привилегированное положение мужчин. Признавая серьезность проблемы усиления несбалансированности показателя мальчиков и девочек среди новорожденных, Сеул в 1999 году приступил к проведению кампании празднования рождения девочек в виде посадки дерева. Хотя дискриминационные виды практики, такие как определение пола в зародышевом состоянии, незаконны, выявить и наказать их очень сложно, поскольку все это практикуется скрытно в больницах (пункт 196 Четвертого периодического доклада).

Таблица 3

Соотношение мальчиков и девочек среди новорожденных в порядке рождения (количество мальчиков на 100 девочек)

Год	Всего	Первый ребенок	Второй ребенок	Третий ребенок	Четвертый ребенок и больше
1995	113,2	105,8	111,7	177,2	203,9
1998	110,1	105,9	108,0	145,6	-
2000	110,2	106,2	107,4	143,9*	-

* Количество рождений после третьего ребенка.

Источник: Национальное статистическое управление, *Annual Report on the Vital Statistics* (1979, 1989, 1999, 2000). Цитируется по докладу Министерства здравоохранения и социального обеспечения, *Woman's Health and Welfare: Situation and Statistics* (2001)

СТАТЬЯ 3

Национальный механизм в интересах женщин: Министерство по вопросам равенства мужчин и женщин

45. Это министерство было учреждено в январе 2001 года в качестве национального механизма по делам женщин, и его задача заключается в улучшении положения женщин путем планирования и координации женской политики и ликвидации дискриминации по признаку пола. До министерства этими вопросами занималась Президентская комиссия по делам женщин, которая представляла собой маленький административный орган с ограниченной ответственностью. Замена Комиссии министерства является четким проявлением политической воли к обеспечению равенства полов в качестве национальной цели.

46. Этому министерству поручено контролировать проведение политики во всех аспектах, связанных с гендерными вопросами. В его мандат входят также контроль за осуществлением Закона о развитии женщин и Национального плана по улучшению положения женщин, управление Фондом для улучшения положения женщин, урегулирование вопросов, касающихся дискриминации по признаку пола и сексуального домогательства, проведение разъяснительно-информационных кампаний с целью обеспечения равенства полов, борьба с домашним насилием, сексуальным насилием и секс-торговлей и проституцией, оказание помощи женским организациям и деятельности добровольцев, расширение политического участия женщин и развитие международного сотрудничества.

Отделы по женской политике

47. При создании в 1998 году Президентской комиссии по делам женщин в шести министерствах: юстиции, государственного управления и внутренних дел, образования и развития людских ресурсов (бывшее министерство образования), здравоохранения и социального обеспечения, труда и сельского хозяйства, - были также созданы отделы по женской политике.

48. Отдел по женской политике в министерстве юстиции следит за пресечением гендерных преступлений и наказанием за их совершение. Он разрабатывает и осуществляет всесторонние программы для "Всеобъемлющего плана предотвращения домашнего насилия", проводит исследования по вопросам домашнего насилия и вырабатывает программы перевоспитания преступников. Он проводит также основополагающие исследования, связанные с торговлей женщинами, проституцией и сексуальным преследованием, а также ведет расследовательскую работу исключительно по преступлениям гендерного характера. Он выпускает материалы по правам человека женщин и разрабатывает учебные программы для сотрудников правоохранительных органов. Занимается он и исследованиями, направленными на выявление дискриминационных элементов в различных законах, а также проводит обзоры положения с обращением с женщинами-заключенными в исправительных заведениях и готовит для них программы профессионально-технической подготовки.

49. Отдел по женской политике в министерстве государственного управления и внутренних дел работает над увеличением квоты женщин в сфере занятости на

гражданской службе и улучшением положения женщин с продвижением на руководящие должности в государственных учреждениях. Он ведет также учет должностей, занимаемых женщинами на гражданской службе, и оказывает помощь в разработке для женщин - гражданских служащих программ развития их потенциальных возможностей. Он стремится также усилить проведение разъяснительно-пропагандистской работы в государственных и общественных учебных заведениях и охватить сетью центров по обработке жалоб женщин - гражданских служащих все министерства и местные органы власти. С целью активизации соответствующей деятельности местных органов власти с 1999 года он стал принимать меры поощрения местных государственных учреждений, ведущих активную работу в области осуществления женской политики.

50. После переименования в декабре 2001 года министерства образования на министерство образования и развития людских ресурсов задача развития людских ресурсов женщин получила еще больший размах. Отдел по женской политике в этом министерстве работает над укреплением центров профессиональной ориентации и разрабатывает учебную программу для школьниц старших классов. С целью закрепления принципа гендерного равенства в учебной программе он стремится исключить из учебных пособий элементы дискриминационного характера и изучает пути расширения обучения по вопросам равенства мужчин и женщин. Отделом был разработан план расширения участия женщин в работе консультативных комитетов министерства до 30 процентов. Он выпускает для учителей старших классов брошюры по вопросам гендерного равенства, включает эти вопросы в учебные курсы для преподавателей и активно призывает школы включить элементы гендерной разъяснительной работы в их учебные программы.

51. Работа Отдела по женской политике в министерстве здравоохранения и социального обеспечения нацелена на принятие и пересмотр законов, ведение разъяснительной работы по вопросам гендерного равенства среди сотрудников системы здравоохранения и социального обеспечения и активизацию участия женщин в общественной жизни. В 2000 году он приступил к осуществлению средне- и долгосрочного плана реализации женской политики в сфере здравоохранения и социального обеспечения. Им было выявлено 19 положений дискриминационного характера в законах, входящих в сферу деятельности министерства. Он уже внес в некоторые из них поправки и продолжает работать над пересмотром остальных. Он занимается оценкой влияния политики в области здравоохранения и социального обеспечения в гендерной перспективе. Он поручил провести одну научно-исследовательскую программу для изучения женских проблем со здоровьем на различных этапах жизненного цикла, выступил спонсором проведения международного семинара по домашнему насилию и разработал меры для прекращения процесса распада семей. Он подготовил руководящие указания по упорядочению с гендерной точки зрения принимаемых политических мер и учебных программ, предназначенных для гражданских служащих в Национальном медицинском институте.

52. В министерстве труда политикой в отношении работающих женщин и вопросов безработицы среди женщин, а также пресечением сексуального домогательства на рабочем месте занимается Управление по равным возможностям при найме на работу (бывшее Управление по делам работающих женщин). В 1999 году посредством центров работающих женщин им были организованы курсы подготовки для 6400 безработных женщин - глав семей и выплачены ежемесячные пособия в размере 250 000 - 400 000 вон¹ на каждого обучаемого. (В 2001 году эти центры были переданы в ведение министерства по вопросам равенства мужчин и женщин и переименованы в центры развития людских ресурсов женщин). В 1999 году он предоставил свыше 100 000 рабочих мест, связанных с компьютеризацией государственного сектора, для женщин - выпускниц учебных заведений, содействовал введению для женщин при наборе молодых специалистов 40-процентной квоты и занимался усилением служб по трудоустройству женщин. В 2001 году он разработал меры по оказанию помощи в улучшении положения женщин на рынке труда, защите безработных женщин - глав семей и развитию профессиональных возможностей женщин. С целью предотвращения случаев сексуального домогательства на рабочем месте министерство постоянно ведет соответствующую информационно-разъяснительную работу. В 2001 году в компаниях со штатом 50-99 человек руководство и трудовые коллективы совместно провели добровольный обзор просветительской работы по пресечению сексуального домогательства на рабочем месте. Министерством были при местных отделах труда и 15 частных организациях созданы консультативные центры по вопросам равных условий занятости для активизации консультативной работы по проблемам дискриминации в области занятости и сексуального домогательства в отношении работающих женщин и для усиления защиты прав жертв.

53. Отдел по женской политике в министерстве сельского и лесного хозяйства занимается оказанием помощи в воспитании здоровых сельских семей и развитии сельских общин в Республике Кореи путем расширения опыта и знаний женщин, занятых в сельском хозяйстве, и повышения качества их жизни. Он пытается также обеспечить гендерную сбалансированность в общей работе министерства. Им разрабатываются различные учебные программы и системы для сельских женщин и оказывается содействие в принятии мер для все более широкого охвата женщин программами развития сельского хозяйства. Основная цель выработанного в 2000 году пятилетнего плана профессиональной подготовки женщин, занятых на сельскохозяйственных работах, заключается в укреплении их управленческого потенциала с учетом изменения ситуации в сельском хозяйстве в связи с применением новых видов технологий и информационных средств, а также в улучшении их социально-экономического положения путем объективной оценки роли женщин в сельском хозяйстве. В 2001 году был принят Закон о профессиональной подготовке женщин, работающих в сельском хозяйстве, который служит основой для неуклонного претворения в жизнь принятой политики оказания помощи женщинам в сельском хозяйстве. Для повышения производительности в сельском хозяйстве и улучшения качества жизни женщин, работающих в сельском хозяйстве, Отдел принимает меры, гарантирующие послеродовой отдых в рамках охраны материнства, и принял программу оказания помощи в работе сельских женщин (пункт 229).

¹ Обменный курс доллара к вону - 1:1300.

54. В 2001 году Женский отдел был создан при Национальном управлении полиции для более эффективной борьбы с преступлениями против женщин, такими, как домашнее насилие и сексуальное насилие. Были также в местных отделениях полиции и в Национальном управлении полиции перестроены отделы по работе с несовершеннолетними, и теперь они разделены на женский и детский отделы. Этим отделам были переданы женские мобильные следственные группы для специальной работы с такими преступлениями против женщин, как сексуальное насилие, и принятия соответствующих эффективных мер борьбы с ними.

Реформирование Корейского института по вопросам улучшения положения женщин

55. В октябре 1998 года в рамках общей перестройки финансируемых правительством научно-исследовательских институтов был реформирован Корейский институт по вопросам улучшения положения женщин, штат которого был сокращен, а основным направлением деятельности стало проведение самих исследований. В 1999 году в соответствии с новым Законом о создании правительственных научно-исследовательских институтов и управления ими, этот институт был передан в ведение Канцелярии премьер-министра.

Национальный план по улучшению положения женщин

56. В первом Национальном плане по улучшению положения женщин (1998-2002 годы), разработанном в соответствии с Законом об улучшении положения женщин, который был принят в декабре 1995 года, установлены 20 основных задач, которые кратко изложены ниже в таблице 4. Он был выработан при участии всех правительственных учреждений и утвержден министерской группой во главе с премьер-министром, при этом свой вклад внесли и гражданские эксперты. После принятия этого плана центральное правительство и местные органы власти разработали и приступили к осуществлению ежегодных программ, а также внесли поправки в соответствующие законы и системы с целью улучшения положения женщин. Результаты оценки хода осуществления первого Национального плана (1998-2000 годы) служат хорошим ориентиром для разработки второго Национального плана (2003-2007 годы).

57. В рамках осуществления первого Национального плана правительство пересмотрело дискриминационные положения различных законов и в 1999 году приняло Закон о предотвращении гендерной дискриминации и оказании соответствующей помощи. В Закон о регулировании трудовых отношений было добавлено положение, запрещающее работодателям подвергать дискриминации женщин при приеме на работу (1998 год), а также были внесены поправки в положения о сверхурочной и ночной работе, работе в выходные и праздничные дни и предоставлении до- и послеродового отпуска с целью оказания женщинам помощи в сохранении за собой рабочих мест во время беременности и воспитания детей и улучшения положения работающих женщин в целом (2001 год). В частности, важной мерой по охране материнства является продление оплачиваемого отпуска по беременности до 90 дней. Кроме того, в Закон о гражданстве были внесены изменения с целью устранения дискриминации в отношении приобретения гражданства (1998 год), и Республика Корея сняла свою оговорку в отношении статьи 9 Конвенции.

Таблица 4
**Двадцать основных задач первого Национального плана
 по улучшению положения женщин**

<i>Основная стратегия</i>	<i>Двадцать основных задач</i>
Пересмотр законов, систем и практики и расширение представленности женщин	1) Отмена дискриминационных законов и систем и изменение взглядов на данные вопросы в обществе 2) Расширение участия женщин в процессах принятия решений
Усиление помощи в расширении сферы занятости и стабилизации занятости женщин	3) Упрочение основы для обеспечения равных возможностей при найме на работу 4) Улучшение положения в сфере занятости женщин 5) Усиление помощи для увязывания семейных обязанностей работающих женщин с работой 6) Улучшение условий труда работающих женщин
Создание учебной системы для повышения конкурентоспособности женщин	7) Улучшение условий для равенства в сфере образования 8) Обеспечение активной подготовки женщин-специалистов 9) Оказание помощи в обеспечении непрерывного образования женщин
Расширение сферы социального обеспечения для женщин и их семей	10) Улучшение состояния здоровья женщин и устранение дисбаланса в соотношении мальчиков и девочек среди новорожденных 11) Расширение и улучшение системы ухода за детьми в дневное время 12) Защита интересов и решение проблем женщин, работающих в сельском и рыбном хозяйстве 13) Усиление системы социального обеспечения женщин, нуждающихся в защите 14) Улучшение системы социального обеспечения престарелых женщин 15) Искоренение насилия в отношении женщин
Упрочение основы для общественной и культурной деятельности женщин	16) Поддержка культурной деятельности женщин 17) Поддержка добровольнической деятельности женщин и других видов гражданской деятельности 18) Оказание помощи женским организациям
Усиление роли женщин в области международного сотрудничества и в процессе объединения	19) Усиление международной деятельности женщин 20) Поддержка вклада женщин в дело объединения

58. Для реализации Национального плана по улучшению положения женщин при каждом местном органе власти был назначен отдел для обеспечения тесного

сотрудничества с центральным правительством в разработке и осуществлении программ и ведении контроля за уровнем участия женщин в государственных консультативных комитетах на местном уровне.

59. В 1998 году после окончательного введения системы местной автономии Управление по социальному обеспечению семей, которое до этого занималось выполнением в каждом местном органе власти задач, связанных с женщинами, было распущено, а различные регионы попытались творчески подойти к созданию новых административных структур. Сегодня в большинстве из 16 провинций и крупных городов женская политика тесно увязывается с политикой в области социального обеспечения и здравоохранения. В нескольких местных органах власти, например, в правительстве Сеула, имеющийся отдел по делам женщин выступает скорее в роли комитета персонала, а не является составной частью вертикальной структуры.

Бюджет на цели развития в интересах женщин

60. В Республике Кореи недавно была введена практика обсуждения "бюджета на цели развития в интересах женщин". Однако бюджет на цели развития женщин не рассчитывается еще отдельно, а включается в общий бюджет всех государственных министерств и учреждений. Годовой бюджет Президентской комиссии по делам женщин в 1999 году составлял порядка 14,2 млрд. вон, а в 2000 году - около 10,9 млрд. вон (примерно 14 млн. долл. США). Это представляет собой увеличение бюджета по сравнению с 1998 годом. Однако за вычетом расходов на заработную плату, текущих расходов, взносов в Фонд для улучшения положения женщин, финансирования Корейского института по вопросам улучшения положения женщин и т.д., фонды на программы и проекты составляют 4,5 млрд. вон. Ежегодный бюджет министерства по вопросам равенства мужчин и женщин в 2001 году составлял примерно 31,7 млрд. вон (порядка 240 млн. долл. США), что явилось отражением расширения структуры министерства и увеличения штата сотрудников.

61. Фонд для улучшения положения женщин был учрежден в 1996 году для оказания финансовой поддержки осуществления Пекинской платформы действий (пункты 54 и 55 Четвертого периодического доклада). Цель здесь - собрать в общей сложности 100 млрд. вон. По состоянию на конец 2000 года центральное правительство внесло в Фонд 23 млрд. вон. Фонды развития женщин были также созданы и рядом местных органов власти и частных организаций.

СТАТЬЯ 4

62. В статье 6 Закона о развитии в интересах женщин говорится, что национальные и местные органы власти могут принимать временные специальные меры в разумных пределах, как это предусмотрено соответствующими законами, с целью содействовать увеличению представленности женщин в тех областях, где оно явно недостаточно. Ниже описываются такие временные специальные меры, принятые правительством с 1998 года.

30-процентные квоты в Законе о политических партиях

63. При пересмотре принятого в феврале 2002 года Закона о политических партиях в нем была установлена квота для женщин, в соответствии с которой женщины должны составлять не менее 30 процентов кандидатов в составе партийной фракции в Национальном собрании. Это положение было впервые применено на всеобщих выборах в апреле 2000 года, когда в Национальное собрание было избрано 16 женщин: пять от избирательных округов и 11 от партийных фракций (пункт 111).

Расширение участия женщин в работе правительственных комитетов

64. Одной из приоритетных задач правительства было увеличение представленности женщин в различных правительственных комитетах. Целевой показатель в 30 процентов, первоначально намеченный на 2005 год, был позднее перенесен на 2002 год, что послужило стимулом к его росту с 12,4 процента в 1998 году до 17,6 процента в 1999 году, 23,6 процента в 2000 году и 27,7 процента в 2001 году. Темпы роста примерно одинаковы для центральных ведомств и местных органов власти. Тем не менее достичь этого показателя пока не удалось. Это касается в первую очередь новообразованных комитетов; кроме того, в комитетах по кадровым вопросам, обладающих немалым влиянием, женщины составляют только 11,5 процента членов (пункт 116).

Таблица 5

Целевые показатели представленности женщин в правительственных комитетах

Классификация	1998 год	1999 год	2000 год	2001 год	2002 год	2005 год
В начале периода	15%	18%	20%	22%	25%	30%
В конце периода	20%	23%	25%	28%	30%	

Источник: MOGE, internal document (2001)

Увеличение квоты на прием женщин на государственную службу

65. Система квот для женщин расширялась дважды: в июле 1998 года, а затем в апреле 1999 года. В первый раз было решено ускорить достижение целевого показателя в 20 процентов, установив его на 1999 год вместо 2000 года, как это предполагалось вначале, и были также установлены квоты для должностей нижнего уровня (9-й разряд). Во второй раз срок действия системы квот был продлен с 2000 до 2002 года, и в сферу охвата этой системы попали также

технические должности. В итоге доля женщин, поступающих на работу в различные звенья государственной службы, увеличилась с 19,9 процента в 1998 году до 13,7 процента в 1999 году и 32,2 процента в 2000 году (пункт 116).

Таблица 6

Квоты на прием женщин на работу в государственные органы

<i>Разряд</i>	<i>Год</i>	<i>2000</i>	<i>2001</i>	<i>2002</i>
5-й		20%	20%	20%
6-7-й		20%	23%	25%
8-9-й		20%	25%	30%

План министерства науки и технологии по введению системы целевых показателей приема на работу женщин-ученых

66. В июле 2001 года министерство науки и технологии объявило о своем намерении довести представленность женщин в научно-технических отраслях до 10 процентов к 2003 году. В связи с этой целью министерство предложило увеличить долю женщин до 10 процентов к 2003 году, а затем – до 20 процентов к 2010 году за счет ежегодного приема новых женщин-ученых на работу в государственные исследовательские институты научно-технического профиля. Оно также приняло решение включать в свои доклады для Национальной комиссии по науке и технике, возглавляемой президентом, последние данные о приеме женщин на работу в научно-технические отрасли и рекомендовать научно-исследовательским институтам создать у себя подразделение по делам женщин. Эти решения найдут отражение в подготавливаемом министерством законопроекте о профессиональной подготовке женщин, занятых в научно-технических отраслях, и оказании им помощи.

СТАТЬЯ 5

Меры по предотвращению сексуальных домогательств на работе

67. В пересмотренный текст Закона 1999 года о равных возможностях при найме на работу вошли новые положения, обязывающие работодателя проводить разъяснительную работу для предотвращения сексуальных домогательств на работе, налагать дисциплинарные взыскания на виновных и воздерживаться от принятия мер, ущемляющих интересы потерпевшей. В 1999 году был принят Закон о предупреждении дискриминации по признаку пола и помощи потерпевшим для предотвращения дискриминации по признаку пола и сексуальных домогательств и оказания помощи тем, кто стал их жертвами (пункты 14-20).

68. Число жалоб, поступающих в министерство труда и министерство по вопросам равенства мужчин и женщин, росло с каждым годом, равно как и число случаев, в которых потерпевшим была оказана соответствующая помощь. В 1999 году в министерство труда поступили сведения о 19 случаях на 19 предприятиях (было организовано 142 консультации), в 2000 году – сведения о 363 случаях на 36 предприятиях (организовано 389 консультаций). Факт сексуальных домогательств был выявлен в 84 случаях, происшедших на 17 предприятиях. Что касается министерства по вопросам равенства мужчин и женщин, то если в 1999 году просьбы о принятии мер в связи с сексуальными домогательствами на работе содержались в 20 процентах всех зафиксированных случаев, то в 2000 году эта цифра выросла до 54 процентов. Жалобы на сексуальные домогательства поступали в основном от сотрудников частных предприятий (65 процентов), за которыми шли гражданские служащие и служащие государственных учреждений (15 процентов), работники образовательных учреждений, включая университеты (9 процентов), больниц (4 процента) и другие источники (7 процентов). Это свидетельствует о том, что сексуальные домогательства широко распространены в различных слоях общества.

69. Женские и трудовые организации призвали к пересмотру Закона о равных возможностях при найме на работу, так как он не охватывает сексуальных домогательств, совершаемых третьими лицами, т.е. сослуживцами или клиентами из других компаний. Существует также мнение, что наказание за сексуальные домогательства на работе является слишком мягким. Другим недостатком нынешнего закона является то, что в нем отсутствуют положения о сексуальных домогательствах со стороны работодателя. Кроме того, несмотря на существование судебного прецедента, когда ущерб, причиненный сексуальными домогательствами, был приравнен к производственной травме, положения о возмещении работодателем ущерба потерпевшей не существует. Женская коалиция за пересмотр трудового законодательства подала прошение об устранении таких недостатков.

Разъяснение важности недопущения сексуальных домогательств

70. В статье 7 Закона о предупреждении дискриминации по признаку пола и помощи потерпевшим и статье 4 постановления о его вводе в действие предусматривается, что руководители государственных учреждений и работодатели должны проводить разъяснительную работу с работниками в целях предупреждения сексуальных домогательств.

71. В 1999 году из общего числа учреждений системы национальных и местных органов власти, составляющего 2701, 2505 учреждений (93 процента) провели разъяснительную работу для предупреждения сексуальных домогательств. В 2000 году под эгидой Комиссии по делам женщин при президенте была организована специальная учебная программа по предупреждению сексуальных домогательств для старшеклассников. Председатель Комиссии проводил разъяснительные беседы с должностными лицами национального правительства на уровне генерального директора.

72. В министерстве по вопросам равенства мужчин и женщин ведется реестр лекторов, ведущих разъяснительную работу по проблеме сексуальных домогательств. В декабре 2001 года в нем значилось 253 лектора. В декабре 2000 года министерство поручило ИУПЖ подготовить "Стандартное учебное пособие для разъяснения важности предупреждения сексуальных домогательств". В 2000 году такой разъяснительной работой было охвачено 366 892 сотрудника в 3609 учреждениях, включая законодательные, судебные и административные органы, Конституционный суд, Национальную избирательную комиссию и местные органы власти.

Разъяснение необходимости обеспечения равенства полов

73. В статье 19 Закона о развитии в интересах женщин, посвященной семейному воспитанию, говорится, что национальное правительство и местные органы власти прилагают усилия для разъяснения важности обеспечения равенства полов и начинают эту работу на уровне семьи. В статье 20, посвященной школьному образованию, содержится призыв к тому, чтобы национальное правительство и местные органы власти пропагандировали принцип равенства полов в системе школьного образования и расширяли возможности для получения женщинами образования. В статье 21, касающейся общественного воспитания, указывается, что национальное правительство и местные органы власти должны прилагать усилия для включения разъяснительной работы по вопросам равенства полов в учебно-образовательные программы государственных учебных заведений, учреждений по общественному воспитанию и промышленных предприятий. Министерство по вопросам равенства мужчин и женщин ввело одинаковую учебную программу для обоих полов в государственных учебных заведениях, разработало программу для лекторов по вопросам равенства полов и организовало подготовку кадров. Кроме того, министерство здравоохранения и социального обеспечения и ИУПЖ разработали и ввели в действие учебные программы для повышения осведомленности государственных чиновников в гендерных вопросах.

74. В 2001 году министерство образования и развития людских ресурсов рекомендовало педагогическим институтам включить в учебно-образовательные программы для школьных администраторов и учителей план учебных занятий по вопросам равенства полов. После этого оно организовало методические занятия по этому вопросу в первом квартале года и провело обзор программ в четвертом квартале. Оно также рекомендовало педагогическим и другим колледжам включить в свою программу учебные курсы по тематике равенства полов. Министерство опубликовало брошюру по проблемам равенства полов для распространения среди родителей. 75 000 экземпляров этой брошюры было разослано детским садам в сельской местности.

Повышение осведомленности государственных чиновников в гендерных вопросах

75. В связи с ростом интереса к актуализации гендерной проблематики среди политиков были организованы учебные занятия для повышения осведомленности государственных чиновников в гендерных вопросах (министерство государственного управления и внутренних дел, министерство здравоохранения и социального обеспечения, министерство сельского и лесного хозяйства и мэрия большого Сеула). В 2000 году министерством государственного управления и внутренних дел были организованы учебные занятия по гендерным вопросам для 80 преподавателей учебного института для государственных чиновников.

Уменьшение бремени, связанного с соблюдением женщинами традиционных обычаев

76. Для того чтобы укоренить культуру гендерного равенства в повседневной жизни людей, министерство по вопросам равенства мужчин и женщин развернуло кампанию, призванную улучшить практику и нормы в следующих пяти областях: ритуалы, связанные с народными праздниками, работа по дому, воспитание детей, образование детей и посещение заведений общественного питания. Министерство также продолжает осуществление проекта, имеющего целью признание общественностью образцовых примеров осуществления гендерного равенства на практике.

77. В 2001 году накануне "чусеока", традиционного корейского осеннего праздника урожая, министерство совместно с рядом женских организаций, действуя под лозунгом "Пусть домохозяйки тоже отдохнут в праздники", реализовало проекты, призванные освободить женщин от выполнения тяжелых работ по дому, которые им традиционно приходится выполнять во время народных праздников.

Неделя женщин

78. В Законе о развитии в интересах женщин предусматривается, что правительство проводит один раз в год Неделю женщин, с тем чтобы повысить интерес общественности к вопросам равенства полов и развития женщин, и что в течение этой недели национальные и местные органы власти и государственные учреждения организуют такие мероприятия, как памятные торжества, исследовательские проекты и кампании в СМИ.

79. В 2001 году по случаю шестой Недели женщин (1-7 июля) министерство по вопросам равенства мужчин и женщин, местные органы власти и женские организации провели общенациональные мероприятия с участием как мужчин,

так и женщин, с тем чтобы торжественно отметить создание министерства и способствовать укоренению принципа равенства полов в повседневной жизни людей. Начав с общенациональной эстафеты, связавшей 16 городов, как акции за утверждение культуры равенства, министерство организовало и финансировало ряд программ, таких, как конференция Международной сети корейских женщин, публичные слушания по вопросу о юридических мерах борьбы с проституцией и организация урока для учащихся начальной школы по теме равенства полов.

80. В 2001 году министерство по вопросам равенства мужчин и женщин выделило 100 млн. вон (около 80 000 долл. США) для нужд 22 проектов, реализованных женскими организациями в течение Недели женщин. Многие из них были основаны на использовании сети Интернет. Проект "Женский виртуальный суд по трудовым делам", организованный профсоюзом сеульских женщин, предлагал гражданам высказать свое мнение по следующей проблеме: "Назойливые ухаживания на работе и преследования: любовь или сексуальное насилие?". На трех Интернет-сайтах Корейский центр помощи жертвам сексуального насилия открыл форум для электронных дискуссий на тему предосудительного сексуального поведения общественных деятелей. Сеульский филиал Корейской федерации клубов домохозяек создал "сетевую группу по контролю за обеспечением равенства полов", которая будет сообщать о случаях сексуальных домогательств и дискриминации по признаку пола, имеющих место в Интернете. Ассоциация молодых женщин-христианок организовала семинар по венчурным предприятиям в сети Интернет для студенток колледжей.

Хартия равенства полов на XXI век

81. В июле 2001 года министерство по вопросам равенства мужчин и женщин обнародовало "Хартию равенства полов на XXI век". Основная цель этого документа - пропаганда культуры равенства и демократии, при которой мужчины и женщины совместно выполняют обязанности и роли в семье, женщины не подвергаются дискриминации и не оказываются в ущемленном положении из-за необходимости рожать и воспитывать детей, женщины имеют те же права и возможности, что и мужчины, с точки зрения заработной платы и трудоустройства, а социально неблагополучным группам женщин, включая женщин-инвалидов, оказывается активная помощь.

Премия за успешную деятельность в интересах равенства полов

82. С 2000 года правительство присуждает Премию за успешную деятельность в интересах равенства полов преподавателям, сотрудникам полиции, работникам СМИ и другим лицам, влияющим на формирование общественной психологии, за их вклад в повышение осведомленности общества в вопросах равенства полов.

Ликвидация дискриминационных элементов из культурной продукции

83. С 1998 года правительство принимает меры для введения критериев оценки культурной продукции на наличие дискриминационного содержания. В декабре 1998 года Комиссия по делам женщин при президенте распространила инструкцию по повышению осведомленности работников СМИ в гендерных вопросах и опубликовала брошюру под названием "СМИ без дискриминации по признаку пола: шаг к созданию равноправного общества". В 1999 году она также завершила разработку критериев оценки дискриминационных элементов в продукции СМИ. В 2000 году министерство информации и связи выделило 600 млн. вон для оценки масштабов сексуального насилия в киберпространстве и поддержки усилий по борьбе с ним.

СТАТЬЯ 6

Законы, имеющие отношение к проституции

84. Проституция в Республике Корея является незаконной, что явствует из положений Закона о запрете проституции. В 2000 году был принят Закон о защите молодежи от сексуальной эксплуатации, запрещающий использование несовершеннолетних в секс-индустрии. Помимо уголовного наказания, он предусматривает разглашение личной информации о тех, кто приобретает интимные услуги у несовершеннолетних, склоняет молодежь к проституции или выступает посредником в этом деле. В соответствии с Законом в августе 2001 года были обнародованы имена 169 человек. Кроме того, Закон о защите молодежи обеспечивает защиту молодежи от сексуальной эксплуатации в широком смысле слова.

85. Министерство по вопросам равенства мужчин и женщин объявило о принятии широкого круга мер по борьбе с проституцией, защите жертв и повышению осведомленности общественности о вреде, который наносит обществу проституция. В рамках этих усилий министерство изучает возможности для пересмотра Закона о запрете проституции для повышения его действенности. Между тем женские организации подготовили законопроект о предупреждении преступления проституции и наказании виновных. После проведения публичных слушаний законопроект был представлен Национальному собранию. Кроме того, министерство провело обследование с целью определить, насколько остро стоит эта проблема в обществе. Число лиц, арестованных за нарушение Закона о запрете проституции, возросло с 1304 в 1991 году до 2383 в 2000 году.

Защита лиц, ставших жертвами проституции

86. На основании Закона о запрете проституции лица, ставшие жертвами проституции, могут обращаться в специальные приюты и консультационные службы. Со времени пересмотра этого закона в 1995 году приюты переориентировали свою деятельность с профессиональной ориентации на психокоррективную личность. В 2001 году в стране насчитывалось 23 таких приюта: 10 приютов, принимающих лиц на средний и длительный срок, и 13 временных приютов. Недавно, с вводом в действие Закона о защите молодежи от сексуальной эксплуатации, по всей стране было создано около 70 приютов для молодежи. Между тем с 1998 года сокращается число женских консультационных центров. В 2001 году в стране насчитывалось 83 таких центра, в которых работало 356 женщин-консультантов.

Таблица 7

Количество приютов, консультационных центров и консультантов

<i>Год</i>	<i>Приюты</i>	<i>Женские консультационные центры</i>	<i>Консультанты</i>
1996	12	92	406
1998	11	147	423
2001 (по состоянию на июнь)	23	83	356

Торговля женщинами

87. В Уголовном кодексе торговля людьми, объектами которой становятся преимущественно женщины, квалифицируется как преступление, ущемляющее законные интересы личности и подлежащее особо строгому наказанию на основании специального закона, поскольку оно является посягательством не только на жизнь и физическую неприкосновенность граждан, но и на основные моральные принципы и устои общества.

88. В Уголовном кодексе содержатся положения, предусматривающие наказание за следующие преступления: похищение и вовлечение в преступную деятельность несовершеннолетних (статья 287); домогательства, прелюбодеяние, похищение в коммерческих целях (статья 288 (1)); торговля женщинами (статья 288 (2)); похищение и вывоз за границу, вовлечение в преступную деятельность (статья 289 (1)); и вывоз за границу лица, ставшего объектом купли-продажи (статья 289(2)). Такие преступления подлежат наказанию в особо строгой форме в соответствии с Законом об ужесточении наказания за некоторые преступления (статья 5 (2), пункт 4). В Законе о социальной защите детей (пересмотренном в 2001 году) также содержатся положения о предупреждении торговли детьми (статья 29 (5) и статья 40 (1)), а в Законе о защите молодежи от сексуальной эксплуатации также предусматривается наказание за куплю-продажу несовершеннолетних и их транспортировку в пределах страны или за рубежом (статья 9).

89. Число лиц, задержанных полицией за причастность к торговле людьми, выросло с 611 в 1998 году до 789 в 2000 году, но количество арестов сократилось. В августе 2001 года Национальное полицейское управление создало во всех местных полицейских участках по всей стране специальные силы для борьбы с торговлей людьми. Эти силы в течение всего года ведут борьбу с преступной деятельностью, связанной с торговлей людьми. Они также предпринимают активные меры для того, чтобы не допустить проникновения в страну зарубежных криминальных организаций из Юго-Восточной Азии, России и Восточной Европы и установления ими контактов с местными криминальными структурами, укрепляя с этой целью сотрудничество с Интерполом и зарубежными миссиями.

Таблица 8

Число лиц, оказавшихся под следствием за торговлю людьми, похищение и/или вовлечение в преступную деятельность

Год	* Кол-во арестов указано в скобках			
	1998	1999	2000	2001 (по сост. на июнь)
Подследственные	611 (192)	567 (151)	789 (148)	342 (65)

Закон о борьбе с сексуальным насилием

90. Принятый в 1994 году Закон о наказании за сексуальное насилие и защите жертв сексуального насилия был пересмотрен в 1998 году с добавлением положения, запрещающего фотографировать тело другого человека с тем, чтобы возбудить сексуальное желание или чувство стыда (пункты 82-84 четвертого периодического доклада).

Законы о борьбе с насилием в семье

91. В стране действуют два закона о борьбе с бытовым насилием: Специальный закон о наказании за насилие в семье и Закон о предотвращении насилия в семье и защите жертв этого насилия. В январе 1999 года Специальный закон был частично пересмотрен: школьные учителя и директора школ были включены в список людей, которые должны держать в секрете информацию о потерпевших, с тем чтобы насильник не мог причинить вреда потерпевшим, посещающим школу.

Стратегии борьбы с сексуальным насилием и насилием в семье

92. В ноябре 1998 года Комиссия по делам женщин при президенте и должностные лица, отвечающие за проведение политики в интересах женщин в шести основных министерствах, совместно разработали широкий комплекс мер для повышения эффективности действующих законов. Меры принимались главным образом в следующих областях: ознакомление следователей, учителей и консультантов с положениями Специального закона, кампания по распространению информации о Специальном законе через СМИ и информационные брошюры, оказание помощи женским организациям и другим группам гражданского общества, ставящим своей целью предупреждение насилия в семье, обмен информацией и сотрудничество между частным и государственным секторами в расследовании дел по поступившим жалобам и анализ мер по устранению недостатков в области правоприменения.

93. После своего создания в январе 2001 года министерство по вопросам равенства мужчин и женщин провозгласило одной из своих главных задач борьбу с насилием в семье и сексуальным насилием. Им был разработан широкий комплекс мер по борьбе с насилием в отношении женщин. Эти меры предполагали оказание более широкой государственной поддержки консультационным центрам по проблемам сексуального насилия и насилия в семье, а также приютам для потерпевших. Кроме того, предполагалось расширить помощь жертвам сексуального насилия в реабилитации после полученной психической травмы и скорейшем обращении в органы юстиции, а также увеличить бюджетные ассигнования на распространение через СМИ информации о сексуальном насилии и насилии в семье и разработку программ учебно-профилактической работы и распространение учебных материалов.

Меры по борьбе с сексуальным насилием и насилием в семье

94. Несмотря на усилия правительства и женских организаций, число сообщений о случаях сексуального насилия и насилия в семье продолжает расти. В 2000 году стало известно о 9775 случаях сексуального насилия и 12 983 случаях насилия в семье. Со времени вступления упомянутых законов в силу эти цифры возросли. С учетом характера насилия и нежелания потерпевших сообщать о преступлениях предполагается, что реальные масштабы сексуального и бытового насилия в обществе больше тех, на которые указывают цифры. Следует также упомянуть о новых видах насилия, таких, как "виртуальное" сексуальное насилие в сети Интернет, которые вызывают особую озабоченность в такой компьютеризованной стране, как Республика Корея.

Таблица 9

Число зарегистрированных случаев сексуального насилия

Классификация	Год	1995	1996	1997	1998	1999	2000
Всего		6 093	7 026	7 067	7 846	8 565	9 775
Изнасилования		4 844	5 580	5 627	5 978	6 359	6 855
Прочие		1 249	1 446	1 440	1 868	2 206	2 920

Примечание: 1) "Изнасилования" включают в себя все преступления, указанные в главе Уголовного кодекса о "преступлениях против чести".

2) Данные по категории "Прочие" начали регистрироваться в апреле 1994 года, когда вступил в силу Закон о наказании за сексуальное насилие и защите жертв сексуального насилия.

Источник: National Police Agency (2001), *White Paper on Police*.

Таблица 10

Число зарегистрированных случаев бытового насилия

Классификация	Год	Кол-во случаев	Кол-во задержанных	Результат		
				Аресты	Наказание без ареста	Прочее (предупреждение)
	1998	3 685	4 002	498	3 491	13
	1999	11 850	12 719	868	11 804	47
	2000	12 983	14 105	678	13 380	47

Примечание: Данные за 1998 год регистрировались с 1 июля, когда вступил в силу Специальный закон о наказании за насилие в семье.

Источник: National Police Agency (2001), *White Paper on Police*.

95. С октября 1998 года Национальное полицейское управление два раза в месяц проводит инструктажи для сотрудников полиции по законам, процедурам реагирования на сообщения граждан и мерам защиты потерпевших. В декабре 1998 года оно провело общенациональный экзамен для полицейских на знание законов. Специальный закон о наказании за насилие в семье преподается в качестве отдельного курса в таких учебных заведениях, как полицейская академия.

Таблица 11

Число сотрудников полиции, прослушавших учебный курс по проблемам бытового насилия

Учебное заведение	Год	Всего		Местное полицейское управление		Полицейский участок	
		Программы	Слушатели	Программы	Слушатели	Программы	Слушатели
	1999	5 679	931 877	228	76 449	5 451	855 428
	2000	4 609	584 797	120	43 909	4 489	540 888

96. В 2001 году в Национальном полицейском управлении был впервые создан отдел по делам женщин для эффективного реагирования на такие преступления против женщин, как бытовое и сексуальное насилие, а отделы по делам несовершеннолетних в Управлении и местных полицейских управлениях были расширены и реорганизованы в отделы по делам женщин и несовершеннолетних. Женская мобильная группа была переведена в отдел по делам женщин и несовершеннолетних, где она будет работать как следственная группа, занимающаяся исключительно преступлениями против женщин, такими, как сексуальное насилие.

97. В сентябре 1999 года министерство юстиции учредило в прокуратурах по всей стране должность специального прокурора по делам о бытовом насилии, которому поручено заниматься не только случаями бытового насилия, но и случаями сексуального насилия над детьми, включая кровосмешительство. В августе 2000 года всем прокуратурам страны были разосланы руководящие указания по расследованию дел, связанных с бытовым насилием. В них сотрудникам правоохранительных органов предписывалось оперативно принимать надлежащие меры к лицам, виновным в бытовом насилии, посредством активного использования экстренных мер, временных мер и передачи дел в суд по семейным делам в соответствии со Специальным законом о наказании за насилие в семье, а также оказывать содействие в защите потерпевших, направляя их в консультационные центры и приюты в соответствии с Законом о предотвращении насилия в семье и защите жертв этого насилия.

98. Юридический научно-исследовательский и учебный институт включил в программу вводного курса и курса продвинутого обучения для недавно назначенных прокуроров и сотрудников 1-2-часовые занятия по теме "Женщины и права человека". К сентябрю 2000 года эти занятия, на которых освещаются проблемы сексуального и бытового насилия, посетило 2489 человек. В феврале 2000 года министерство юстиции разослало всем прокуратурам указание относительно активной подготовки и привлечения к работе следователей-женщин. Сеульская прокуратура предпочитает назначать следователей-женщин для расследования дел, связанных с бытовым и сексуальным насилием.

99. В сентябре 2000 года управление по вопросам политики в интересах женщин министерства юстиции создало систему взаимодействия с консультационными центрами, работой которых руководят организации гражданского общества, при расследовании дел о бытовом насилии. Так, например, прокурор, разбирающий такие дела в отделе по делам несовершеннолетних сеульской прокуратуры, может направлять потерпевших или виновных к консультанту и учитывать мнение консультанта при расследовании этого дела.

100. В феврале 1999 года Верховная прокуратура разослала всем прокуратурам и полицейским участкам инструкцию по защите жертв половых преступлений во время следствия и суда. В ней определяется, как должны в целом вести себя следователи и судебные чиновники, и указываются меры по защите потерпевших на месте преступления и при вызове в суд и те моменты, которые необходимо учитывать в отношении условий и методики ведения следствия и судебного разбирательства.

Защита жертв сексуального насилия и насилия в семье

101. Со времени вступления в силу законов о сексуальном насилии и насилии в семье число консультативных центров и учреждений по защите их жертв возросло. По состоянию на ноябрь 2001 года в стране насчитывался 91 консультативный центр для жертв сексуального насилия и 128 консультативных центров для жертв насилия в семье, а также семь 7 приютов для жертв сексуального насилия и 29 - для жертв насилия в семье, 4 из которых обслуживают жертв как одного, так и другого видов насилия. Большинство из этих учреждений и центров руководят благотворительные организации. Некоторые получают финансовую помощь от правительства.

Таблица 12

Количество консультативных центров для жертв сексуального насилия и насилия в семье и учреждений по их защите

Год	Классификация	Сексуальное насилие		Насилие в семье	
		Консул. центры	Приюты	Консул. центры	Приюты
1996		13	3	-	-
1998		43	5	66	15
2001		73	8	128	28

102. В первый год после вступления в силу законов спрос на консультативные услуги существенно не возрос. Однако с увеличением количества консультативных центров и учреждений в последующие годы число случаев обращения в центры также значительно возросло. В 2000 году консультативная помощь была предоставлена 28 670 жертвам сексуального насилия и 75 723 жертвам насилия в семье.

103. Число людей, пользующихся услугами приютов, также возросло. В частности, увеличилось количество пользующихся услугами приютов из числа жертв домашнего насилия. В 2000 году в семи приютах для жертв сексуального насилия помощь получили 93 человека. В 27 учреждений обратились 2681 жертва домашнего насилия, причем многие из них были женщины, не имевшие доступ к помощи до принятия закона.

104. Что касается медицинской помощи, то для лечения жертв сексуального насилия в 1998 году в качестве специализированных центров было выделено 100 медицинских учреждений. Начиная с 2001 года расходы на неотложную медпомощь и медицинское обследование субсидируются. В октябре 2001 года центры по оказанию неотложной помощи жертвам сексуального насилия были открыты в семи крупных больницах, включая Национальный госпиталь полиции.

105. В январе 1998 года в стране начала действовать горячая линия "1366" для женщин, оказавшихся в кризисной ситуации, цель которой состоит в предоставлении информационных и консультативных услуг и защиты жертвам сексуального насилия, насилия в семье и торговли людьми. После создания в 2001 году министерства по вопросам равенства мужчин и женщин система оказания помощи была преобразована в универсальную систему обслуживания,

подобную горячей линии для женщин "1366", которая охватила 16 городов и провинций.

106. В 2001 году на деятельность, связанную с противодействием насилию в отношении женщин министерство по вопросам равенств мужчин и женщин выделило из своего бюджета почти 3,2 млрд. вон: 1,3 млрд. - на борьбу с проституцией, 1,7 млрд. - на борьбу с сексуальным насилием, 1,2 млрд. - на борьбу с насилием в семье и около 350 млн. - на горячую линию для женщин "1366". Кроме того, в 2001 году 18 процентов проектных средств из Фонда по улучшению положения женщин, или 280 млн. вон, были выделены на борьбу с сексуальным насилием с использованием компьютерных технологий и на изучение положения жертв сексуального рабства со стороны милитаристской Японии в прошлом.

Защита и помощь женщинам - жертвам сексуального рабства со стороны милитаристской Японии

107. В 1993 году был издан Закон об оказании помощи женщинам, подвергавшимся в прошлом сексуальному рабству со стороны милитаристской Японии, в целях улучшения материального положения этих пожилых женщин. Соответственно, каждой такой жертве была назначена выплата единовременной суммы в размере 43 млн. вон и ежемесячного пособия в размере 500 000 вон. Кроме того, наряду с возможностью захоронения на одном из национальных кладбищ, для таких женщин была предусмотрена выплата дополнительных пособий в целях облегчения бремени их жилищных расходов и расходов на медицинское обслуживание (пункт 99 Четвертого периодического доклада). В 2001 году всего насчитывалось 206 бывших сексуальных рабынь японской армии (61 женщина скончалась).

108. Министерство по вопросам равенства мужчин и женщин проводит исследования положения женщин, подвергавшихся сексуальному рабству со стороны милитаристской Японии, публикует их свидетельства и делает все возможное для более точного отображения их судьбы в учебниках истории для школ первой и второй ступени. Для преподавателей министерство также подготавливает учебные материалы о положении жертв, исторические факты о жестоком обращении с ними, а также данные о той ключевой роли, которую играют благотворительные организации в облегчении участи этих женщин.

Таблица 13

Количество человек, охваченных Законом об оказании помощи женщинам, подвергавшимся в прошлом сексуальному рабству со стороны милитаристской Японии

	Кол-во оставшихся в живых на конец предыдущего года	Зарегистрировано		Скончались		По состоянию на конец года
		Вновь зарегистрированные	Всего	Кол-во скончавшихся за год	Всего	
1996 год	158	6	179	5	20	159
1998 год	154	5	190	6	37	153
2000 год	147	6	200	10	57	143

СТАТЬЯ 7

109. Конституция и соответствующие законы гарантируют равные права мужчин и женщин в отношении участия в политической и общественной жизни, в том числе право голосовать, участвовать в работе политических партий, неправительственных организаций и ассоциаций, а также право выставлять свою кандидатуру на государственный пост и право занимать его.

Избиратели-женщины

110. За текущих отчетный период число избирателей среди женщин было несколько выше, чем среди мужчин, однако коэффициент их участия в избирательном процессе был немного ниже, чем у мужчин. В ходе выборов депутатов в Национальное собрание шестнадцатого созыва 13 апреля 2000 года был зарегистрировано 17 045 456 избирателей-женщин, имеющих право голоса (50,9 процента от общего числа избирателей), и 16 436 931 избиратель-мужчина (49,1 процента от общего числа избирателей). Однако процент избирателей-женщин, действительно участвовавших в голосовании, составил 56,5 процента, что на 2,2 процента меньше, чем у мужчин - 58,7 процента.

Таблица 14

**Участие в выборах (% избирателей, имеющих право голоса)
по районам и признаку пола в трех избирательных кампаниях**

<i>Избират. кампания</i>	<i>Район</i>	<i>Общена- циональ- ный пока- затель</i>	<i>Сеул</i>	<i>Крупные город. центры</i>	<i>Провинция</i>			
					<i>Всего</i>	<i>Малые и сред. города</i>	<i>Эуп (поселки)</i>	<i>Мён (деревни)</i>
Выборы в Нацио- нальное собрание шестнадцатого созыва (13 апреля 2000 года)	муж.	58,7	57,0	55,4	60,5	57,3	62,8	68,2
	жен.	56,5	53,3	53,7	58,6	54,7	61,1	67,9
Вторые выборы в местные органы власти (4 июня 1998 года)	муж.	54,3	49,0	48,0	59,6	55,1	62,7	71,9
	жен.	52,1	45,9	46,6	57,7	53,0	60,0	70,9
Пятнадцатые пре- зидентские выбо- ры (18 декабря 1997 года)	муж.	81,3	81,4	80,8	81,5	81,5	81,0	81,6
	жен.	80,1	80,3	82,2	79,9	80,2	79,1	79,6

Источник: National Election Commission (2000), Analysis of Voter Turnout in the 15th National Assembly Election

Национальное собрание

111. Уровень участия женщин в политической жизни страны остается низким. Из 299 членов Национального собрания пятнадцатого созыва (1996-2000 годы) только 9 (3 процента) были женщинами. В Национальном собрании шестнадцатого созыва (2000-2004 годы) из 273 депутатов женщинами являются 16 депутатов (5,9 процента). Увеличение количества женщин в Национальном собрании шестнадцатого созыва связано с пересмотром Закона о политических партиях, согласно которому была введена 30-процентная квота для кандидатов-женщин в рамках пропорционального представительства. Кроме того, политические партии выдвинули в избирательных округах больше кандидатов-женщин, чем раньше, да и сами избиратели поддерживали кандидатов-женщин более активно, чем раньше. 30-процентная квота для кандидатов-женщин в рамках пропорционального представительства явилась результатом гражданской активности, инициированной Женским альянсом в поддержку квоты, в состав которого входит 101 организация (пункт 63).

Таблица 15

Женщины в Национальном собрании

	Общее число депутатов	Число женщин (в %)	Число депутатов- женщин, избранных на местной основе (в %)	Число депутатов- женщин в рамках пропорц. представи- тельства (в %)
Национальное собрание пятнадцатого созыва (1996-2000 годы)	299	9 (3,0)	2 (0,8)	7 (15,2)
Национальное собрание шестнадцатого созыва (2000-2004 годы)	273	16 (5,9)	5 (2,2)	11 (23,9)

Источник: 1) Korean Women's Development Institute (2001), *Analysis of Women's Political Participation Since Independence and Future Task*

2) National Election Commission, *12th-15th National Assembly Elections Almanac*

Местные советы и администрации

112. В местных выборах 1998 года процентная доля женщин среди кандидатов, баллотировавшихся на должности руководителей Си-Гун² - основных единиц местного самоуправления, - составила 1,2 процента. Доля кандидатов-женщин на выборах в советы крупных городских центров и советы До составила 2,3 процента в избирательных округах, и 30 процентов - в рамках пропорционального представительства. Их доля на выборах в советы основных районов Си-Гун составила 1,8 процента.

113. На местных выборах 1998 года должны были избираться: мэры и губернаторы семи крупных городских центров и девяти До (провинций); главы основных административных районов Гу (районы в крупных городах), Си и Гун;

² До, Гун, Эуп и Мён - административные единицы в нисходящем по размерам порядке, в основном соответствующие провинции, округу, поселку и деревне соответственно. Крупный городской центр по своему административному статусу эквивалентен До, а Си, означающий просто город, - Гун.

члены советов крупных городских центров и До; и члены советов Гу/Си/Гун. Доля избранных женщин составила 2,2 процента. Кандидатов-женщин на посты мэра или губернатора не было, ни одна женщина также не была избрана главой органа местного самоуправления в основных районах. Однако на местных довыборах в 2000 году одна женщина была избрана на пост главы администрации Гу. На выборах в советы крупных городских центров и До женщины составили 2,3 процента от избранных в избирательных округах и 36,5 процента - в рамках пропорционального представительства, что в среднем составило 5,9 процента от общего числа избранных. На выборах членов советов основных районов Гу женщины составили 1,6 процента от общего числа избранных. Низкое представительство женщин в органах местного самоуправления и советах отражает недостаточный интерес избирателей к кандидатам-женщинам и пассивную роль политических партий в их поддержке.

Таблица 16

Число женщин, избранных на первых и вторых местных выборах

Должности	Выборы	Первые выборы (1995 г.)			Вторые выборы (1998 г.)		
		Всего	Жен- щины	в % от всех	Всего	Жен- щины	в % от всех
Всего		5 756	128	2,3	4 427	97	2,2
Мэр и губернатор		15	0	0,0	16	0	0,0
Главы администраций Гу, Си и Гун		230	1	0,4	232	0	0,0
Советы крупных городских центров и До	Всего	970	55	5,7	690	41	5,9
	Избир. округ	875	13	1,5	616	14	2,3
	Пропорцион. представ-во	95	42	44,2	74	27	36,5
Советы Гу, Си, Гун		4 541	72	1,6	3 489	56	1,6

Источник: National Election Commission, *First Local Elections* (1995); *Second Local Elections* (1998)

Административные органы

114. На ноябрь 2001 года в национальном правительстве было два министерства, во главе которых стояли женщины (охраны окружающей среды и по вопросам равенства мужчин и женщин), т.е. из кабинетских постов на долю женщин приходилось 11,1 процента. Откликаясь на растущие требования повысить присутствие женщин на руководящих постах в правительстве, кандидаты в президенты, начиная с тринадцатой президентской избирательной кампании в 1987 году, стали включать в свои программы обещания увеличить число женщин в центральном правительстве. Сразу после вступления в 1998 году президента Ким Де Чжуна в должность, его администрация ввела двух женщин в состав кабинета (министерство здравоохранения и социального обеспечения и министерство культуры и туризма), а одну женщину назначила на министерскую должность председателя Президентской комиссии по делам женщин. Однако ни одной женщины не было на 61 должности заместителя министра. По состоянию на 2001 год из всех 68 постов заместителей министров женщине принадлежал лишь один пост (министерство труда).

Таблица 17

Число женщин в центральном правительстве

<i>Год</i>	<i>Общее число министров</i>	<i>Число министров-женщин</i>	<i>Доля женщин в %</i>
1995 год	24	1 (по политическим вопросам II)	4,2
1998 год*	17	2 (культуры и туризма, здравоохранения и социального обеспечения)	11,8
2001 год	18	2 (охраны окружающей среды и по вопросам равенства мужчин и женщин)	11,1

* Данные за 1998 год не отражают факт назначения женщины председателем Президентской комиссии по делам женщин, должность которой соответствует уровню министра.

115. В декабре 2000 года насчитывалось 267 647 женщин - государственных служащих, или 31,5 процента от общего числа государственных служащих в 849 152 человека. На службе в административных органах состояли 263 871 женщина, или 31,7 процента от общего числа служащих в 833 609 человек. 561 женщина состояли на службе в законодательных органах - 41,0 процента от общего числа служащих в 1368 человек; 2817 женщин, или 23,0 процента от 12 222 человек, - в судебных органах; 52 женщины, или 29,7 процента от 175 человека, - в Конституционном суде; и 346 женщин, или 19,5 процента от 1778 человек, - в Национальной избирательной комиссии. В национальном правительстве число женщин - государственных служащих составляло 35,6 процента, а в местных правительствах - 25,0 процента. Что касается категорий, то 1,4 процента женщин занимали должности первой, второй и третьей категории, а 3,7 процента - должности пятой категории и выше, что на 1,1 процента и 2,3 процента соответственно больше, чем в 1995 году.

Таблица 18

Число женщин - государственных служащих на постах пятой категории и выше (общая служба)

	<i>Всего</i>	<i>Первая</i>	<i>Вторая</i>	<i>Третья</i>	<i>Четвертая</i>	<i>Пятая</i>
Всего	30 059	73	420	1 063	6 807	21 696
Женщины	1 115	0	2	20	170	923
Накопительный % женщин	3,7	0	0,5	1,9	2,5	4,3

Источник. Ministry of Government Administration and Home Affairs (2001), Statistics on Women Public Servants in the *Statistical Yearbook*

116. Правительство принимает меры, направленные на достижение равенства для женщин в государственной службе и на более эффективное развитие и применение их способностей. В 1998 году из тех, кто выдержал экзамены на должности девятой категории в сфере управления и общественной безопасности, женщины составили 21,3 процента, а в 2000 году - 37,4 процента. Показатель за 1998 год оказался ниже цифровых данных за предыдущие годы, что объясняется увеличением числа экзаменуемых мужчин в период экономического кризиса, охватившего страну в 1997 году. В 1996 году правительство ввело квоты на наем женщин. В декабре 2000 года была упразднена система льгот для военнослужащих. (Пункты 35-37, 65)

Таблица 19

Число женщин, успешно сдавших экзамены на должности девятой категории в сфере управления и общественной безопасности

	Год		
	1995	1998	2000
Всего	1 281	910	2 704
Доля женщин в %	413 (32,2)	194 (21,3)	1 014 (37,4)

Источник: Ministry of General Affairs (1995, 1998), *Statistical Yearbook*.

Ministry of Government Administration and Home Affairs (2000), *Statistical Yearbook*.

Судебные органы

117. В декабре 2000 года женщин-судей в судебных органах насчитывалось 118 человек, или 7,5 процента от общего числа 1567 судей. Это свидетельствует о небольшом росте по сравнению с 1998 годом - 99 женщин-судей (7,2 процента). Что касается обвинителей, то в 2001 году эти должности занимали 67 женщин, или 4,9 процента от общего числа 1367 обвинителей. Это намного больше по сравнению с 1998 годом, когда насчитывалось всего 17 женщин-обвинителей, или 1,5 процента от общего числа обвинителей.

Таблица 20

Число женщин-судей и женщин-обвинителей

Год	Судьи			Обвинители		
	Всего	Женщины	Доля жен. в %	Всего	Женщины	Доля жен. в %
1995	1 239	61	4,9	946	10	1,1
1998	1 369	99	7,2	1 112	17	1,5
2000	1 567	118	7,5	1 111	28	2,5

Источник: Ministry of General Affairs, *Yearbook 1993, 1994, 1995*.

Ministry of Government Administration and Home Affairs, *Statistical Yearbook (1999)* and Internal Documents.

Правительственные комитеты

118. По состоянию на декабрь 2001 года в центральном правительстве и органах местного самоуправления насчитывались 1231 комитет с 16 393 членами, созданные и действующие согласно соответствующим законам и положениям. В их составе было 4547 женщин (27,7 процента), что свидетельствует о неуклонном росте с 2,2 процента в 1984 году, 5,5 процента в 1992 году, 7,0 процента в 1995 года и 23,6 процента в 2000 году.

Таблица 21

Участие женщин в комитетах центрального правительства и органов местного самоуправления

	Число комитетов	Общее число членов	Число женщин, являющихся членами комитетов	Доля женщин (в %)
Всего	1 231	16 393	4 547	27,7
Комитеты центрального правительства	260	4 210	1 046	24,8
Комитеты органов местного самоуправления	971	12 183	3 501	28,7

Источник: Ministry of Gender Equality, *Internal Document* (2001).

119. В целях дальнейшего расширения участия женщин в различных комитетах правительство создаст базу данных о женщинах-экспертах в области науки, строительства, транспорта и обороны, которые представляют собой сферы, традиционно характеризующиеся низким участием женщин. Оно также планирует уделять особое внимание управлению более влиятельными комитетами, такими, как Комитет по управлению реформами и Комитет по этическим нормам в отношении государственных служащих в целях осуществления контроля за качественным аспектом участия женщин.

Политические партии

120. Хотя женщины составляют большинство членов политических партий, на руководящих должностях политических партий женщин крайне мало. Следствием этого является низкое представительство женщин в Национальном собрании. Количество женщин на важных партийных постах более или менее увеличилось, однако количество женщин, занимающие руководящие посты, по-прежнему крайне мало. По состоянию на май 2000 года женщины занимали 0-30 процентов руководящих постов различного уровня трех важнейших политических партий при среднем показателе около 10 процентов. Однако на таких влиятельных должностях, как генеральный секретарь, лидер парламентской фракции или председатель по вопросам политики партии, женщин почти нет. Женщины в основном занимают менее важные посты или же должности в комитетах по делам женщин. Женщины занимают символические посты в комитетах по партийным делам, в качестве заместителей председателя или заместителей докладчиков, которые не дают им большого влияния.

Таблица 22

Доля женщин, занимающих посты в политических партиях (в процентах)

<i>Партия</i>	<i>Демократическая партия нового тысячелетия</i>	<i>Партия великой страны</i>	<i>Объединенные либеральные демократы</i>
<i>Посты</i>			
Членство	Свыше 50% (общее число членов, согласно оценкам, составляет 1,5 млн. человек)	Подтвержденных данных нет	Свыше 50% (общее число членов, согласно оценкам, составляет 1,5 млн. человек)
Комитет по делам партии	14,6% (6 из 41)	5,5% (3 из 55)	3,1% (2 из 63)
Заместители председателя	13,3% (2 из 15)	18,2% (2 из 11)	33,3% (3 из 9)
Члены Национального собрания 16-го созыва	7,8% (9 из 115)	4,5% (6 из 133)	0% (0 из 17)
Руководители местных партийных отделений	2,7% (6 из 225)	2,2% (5 из 225)	1,8% (3 из 170)

Источник: KWDI (2000), A Research on the Policies of Political Parties to Increase Women in Leadership Positions

СТАТЬЯ 8

121. Правительство назначало женщин делегатами на различные совещания по линии Организации Объединенных Наций, а также других международных организаций.

122. В 2000 году Хе Су Син, президент организации "Горячая линия для женщин", была при активной поддержке правительства избрана в Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин на 2001-2004 годы.

123. В 1997 году правительство составило список женщин, являющихся экспертами в различных областях международного сотрудничества, для использования при направлении представителей на различные международные совещания и в тех случаях, когда надо рекомендовать граждан Республики Кореи на различные посты в международных организациях. С 1996 года правительство осуществляет программу поддержки младших сотрудников категории специалистов, в рамках которых молодые люди отбираются для работы в международных организациях при полной финансовой поддержке со стороны правительства в течение периода до двух лет. К 2001 году в ходе экзаменов для младших сотрудников категории специалистов были отобраны 24 человека, 18 из которых были женщинами. Одновременно с этим министерство по вопросам равенства мужчин и женщин с 1998 года осуществляет программу стажировки молодых женщин, желающих связать свою профессиональную судьбу с международными делами. В 2001 году было отобрано 15 стажеров для подготовки в ходе проведения международных конференций и в рамках международных организаций. В 1999 и 2000 годах Президентская комиссия по делам женщин при поддержке Корейского института по вопросам участия женщин в политической жизни (частной научно-исследовательской организации) проводила занятия, в ходе которых имитировалось проведение совещаний Комиссии ООН по положению женщин.

124. По состоянию октябрь 2001 года в министерстве иностранных дел и торговли насчитывалось в общей сложности 1181 сотрудника пятого ранга и выше, 63 из которых (5,4 процента) являлись женщинами. По состоянию на октябрь 2000 года из 199 граждан Республики Кореи, работающих в 28 международных организациях, 47 (23,6 процента) были женщинами. После того, как Республика Корея в 1991 году стала членом Организации Объединенных Наций, правительство активно способствовало продвижению женщин в Секретариат ООН. Из общего числа 25 граждан Республики Кореи, работающих в Секретариате ООН, девять являются женщинами (36 процентов).

Таблица 23

Число женщин, являющихся работниками внешнеполитических ведомств (пятый ранг и выше)

	<i>Общее число сотрудников внешнеполитических ведомств</i>	<i>Число женщин</i>	<i>Процентная доля</i>
Октябрь 2000 года	1 187	62	5,2
Октябрь 2001 года	1 180	63	5,4

СТАТЬЯ 9

125. В ходе пересмотра в 1998 году Закона о гражданстве, проведенного с целью обеспечить равенство между мужчинами и женщинами при приобретении гражданства, были устранены положения, предусматривающие дискриминацию по признаку пола. Соответственно в августе 1999 года правительство сняло свою оговорку к статье 9 Конвенции.

Гражданство супруга

126. Иностранец, вступающий в брак с гражданином Республики Кореи, может приобрести гражданство Республики Кореи после проживания в ней в течение свыше двух лет после вступления в брак и получения разрешения министерства юстиции на натурализацию.

127. После отмены положений, согласно которым жена автоматически и на недобровольной основе приобретала корейское гражданство после приобретения этого гражданства ее супругом, а замужним женщинам не предоставлялась натурализация отдельно от натурализации их супругов, замужние женщины получили право самим выбирать свое гражданство.

Гражданство детей

128. В прошлом ребенок мог получить гражданство Республики Кореи лишь в том случае, если во время его рождения его отец был гражданином Республики Кореи. После пересмотра этого положения корейское гражданство может получить ребенок, у которого гражданами Республики Кореи являются либо отец, либо мать. Дети, матери которых имели корейское гражданство и которые родились до пересмотра этого положения и в силу этого были лишены корейского гражданства, могут до 2004 года подать ходатайство о предоставлении им корейского гражданства.

СТАТЬЯ 10

Равные права на образование

129. В статье 31 Конституции и статье 3 (право на образование) и статье 4 (равные возможности в области образования) Основного закона об образовании предусматривается, что каждый гражданин имеет право на образование на протяжении всей жизни и получение одинакового образования в соответствии с его возможностями и способностями без какой-либо дискриминации по признаку пола.

130. В январе 2000 года в Основной закон об образовании было добавлено положение о "содействии равным правам мужчин и женщин в области образования" с тем, чтобы четко оговорить, что центральное правительство и органы местного самоуправления должны разработать и претворять в жизнь политику, направленную на более активное осуществление принципа равенства мужчин и женщин в области образования. После того, как было добавлено это положение, был принят административный указ, в котором говорится, что эта политика должна, в том числе, предусматривать меры по укреплению образования женщин в таких областях, как физическое воспитание, наука и техника, где женщины традиционно были представлены слабо, и что должен быть создан комитет по вопросам гендерного равенства в области образования для рассмотрения эффективности политики по содействию гендерному равенству в области школьного обучения.

131. В феврале 1998 года в рамках министерства образования было создано Управление по образованию женщин (пункт 50).

Равенство возможностей в области формального образования

132. Мальчики и девочки в равной степени имеют право на девять лет бесплатного обязательного обучения (пункт 121 Четвертого периодического доклада).

133. По состоянию на 2001 год доля девочек, записавшихся в детские сады, составляла 38,6 процента (что выше показателя в 37,7 процента в отношении мальчиков) и каких-либо гендерных различий в отношении показателей охвата обучением в начальной и средней школе первой ступени не наблюдалось. Что касается высшего образования, то им было охвачено 43,7 процента женщин соответствующего возраста, по сравнению с 74,9 процента в отношении мужчин. Хотя рост показателя зачисления в колледж одинаков для мужчин и женщин, количество девушек, обучающихся в высших учебных заведениях, на 30 процентов ниже соответствующего показателя для юношей, что свидетельствует о сохраняющемся разрыве между мужчинами и женщинами в том, что касается возможностей в области высшего образования.

Таблица 24

Показатели зачисления в учебные заведения с разбивкой по признаку пола (% всех детей и молодых людей соответствующей возрастной группы) по каждому уровню образования

Год	Детские сады		Начальная школа		Средняя школа первой ступени		Средняя школа второй ступени		Колледж	
	Ж	М	Ж	М	Ж	М	Ж	М	Ж	М
1995 год	40,2	40,0	100,6	101,9	100,9	100,3	89,4	90,3	23,6	50,0
1998 год	37,5	40,0	98,8	97,9	99,9	99,9	95,3	95,9	37,5	67,8
2001 год	38,6	37,7	97,3	95,9	98,1	98,0	95,0	95,6	43,7	74,9

Примечания: * Колледж включает педагогические колледжи, четырехгодичные университеты и низшие колледжи

* Возрастные группы: детский сад - 4-5 лет; начальная школа - 6-11 лет; средняя школа первой ступени - 12-14 лет; средняя школа второй ступени - 15-17 лет; колледжи - 18-21-летний возраст.

Источник: National Statistics Office (1997), *Future Population Trend*.

MEHRD, *Yearbook of Educational Statistics, 1995, 1998, 2001*.

134. Почти все мальчики и девочки, оканчивающие начальную школу, переходят в среднюю школу первой ступени, а затем в среднюю школу второй ступени. В 2001 году по окончании средней школы второй ступени обучение в колледжах продолжили 67,6 процента девушек и 73,1 процента юношей. Разница между юношами и девушками составляла 5,5-процентного пункта. После окончания колледжа высшее образование продолжили 7,5 процента девушек и 10,8 процента юношей.

Таблица 25

Показатели перехода к более высокому уровню образования в разбивке по полу и уровням образования (в %)

Год	Начальная школа > средняя школа первой ступени		Средняя школа первой ступени > средняя школа второй ступени		Средняя школа второй ступени > колледж		Колледж > Аспирантура	
	Ж	М	Ж	М	Ж	М	Ж	М
1995 год	99,9	99,9	98,4	98,6	49,8	52,9	6,4	9,7
1998 год	99,9	99,9	99,5	99,5	61,6	66,4	14,4	13,4
2001 год	100,0	99,9	99,6	99,5	67,6	73,1	7,5	10,8

Примечание: Колледжи включают низшие колледжи, педагогические колледжи и четырехгодичные университеты

Источник: MEHRD, *Yearbook of Educational Statistics, 1995, 1998, 2001*.

Различия по признаку пола при приеме в колледжи

135. В октябре 2000 года министерство по вопросам равенства мужчин и женщин провело расследование одного из вопросов, касающихся приема в колледжи, который был связан с тем, что с 1977 года было установлено определенное число студентов обоего пола для приема на отделения гуманитарных наук и

физического воспитания. В результате этого расследования восьми университетам, включая Сеульский национальный университет, было рекомендовано отказаться от этой практики, что и было сделано.

Успехи в области образования

136. Число женщин, получающих ученые степени, непрерывно растет. По состоянию на 2001 год на женщин приходилось 47,7 процента лиц, получивших степень бакалавра, 34 процента лиц, получивших степень магистра, и 23,8 процента лиц, имеющих докторскую степень. С годами гендерный разрыв значительно снизился в отношении бакалавров, но увеличился в отношении магистров и докторов.

Таблица 26

Число лиц, имеющих ученую степень, в разбивке по полу

Год	Степень бакалавра				Степень магистра				Докторская степень			
	Число обладателей степени		Обладатели степени на 10 тыс. населения		Число обладателей степени		Обладатели степени на 10 тыс. населения		Число обладателей степени		Обладатели степени на 10 тыс. населения	
	Всего	Доля женщин	М	Ж	Всего	Доля женщин	М	Ж	Всего	Доля женщин	М	Ж
1995	209 113	42,0	47,29	33,66	27 398	28,4	8,76	3,50	4 107	16,9	1,52	0,31
1998	239 387	42,6	50,26	36,20	34 875	30,3	10,38	4,59	4 999	19,8	1,71	0,43
2001	290 798	47,7	63,29	58,64	53 109	34,0	14,59	7,63	6 221	23,8	1,97	0,63

Примечание: Обладатели степени бакалавра включают выпускников педагогических колледжей, четырехгодичных университетов, открытого университета и промышленных колледжей.

Источник: 1) National Statistical Office, *Population Projection, 1995, 1998, 2001*.

2) KWDI (2000), *Statistical Yearbook on Women*

MEHRD (2001), *Yearbook of Educational Statistics*.

Учебная программа

137. В отношении преподаваемых дисциплин или количества часов занятий в школах в рамках единой программы обучения какого-либо различия по признаку пола не проводилось, за исключением предметов "производство" и "домоводство", которые в средней школе первой ступени преподавались отдельно, соответственно, мальчикам и девочкам. В рамках седьмого пересмотренного варианта учебной программы, который стал вводиться в начальной школе в 2000 году, средних школах первой ступени - в 2001 году и средних школах второй ступени - в 2002 году, эти два предмета были объединены и сделаны обязательными как для мальчиков, так и для девочек. Кроме того, как для мальчиков, так и для девочек были введены следующие факультативные предметы: "сельскохозяйственные науки", "техника", "деловой менеджмент", "морские науки", "домоводство" и "информационное общество и компьютеры".

Совместное обучение

138. Во всех государственных начальных школах осуществляется совместное обучение, и правительство стремится распространить совместное обучение на средние школы в целях содействия установлению гендерного равенства не только в плане возможностей получения образования, но и с точки зрения условий обучения, например учебной программы и методов обучения. В соответствии с этим быстро растет число средних школ первой и второй ступени с совместным обучением. Правительство рекомендует руководящим работникам системы образования городов и провинций принять меры по оказанию помощи школам с совместным обучением. Правительство также рекомендует вводить совместное обучение в тех случаях, когда открываются новые школы или когда существующие школы пересматривают планы набора учащихся. Поскольку бывшие женские колледжи все больше переходят на совместное обучение, по состоянию на 2001 год этим обучением были охвачены 95,1 процента колледжей и университетов.

Таблица 27

Число школ с совместным и раздельным обучением (с приведением в скобках соответствующей доли в %)

Год	Средние школы первой ступени			Средние школы второй ступени			Колледжи		
	С совместным обучением		С раздельным обучением	С совместным обучением		С раздельным обучением	С совместным обучением		С раздельным обучением
	М	Ж		М	Ж		М	Ж	
1995	1 536 (57,2)	599 (22,3)	548 (20,4)	814 (44,5)	511 (27,9)	505 (27,6)	261 (90,9)	1 (0,4)	25 (8,7)
1998	1 622 (59,3)	583 (21,3)	531 (19,4)	917 (47,7)	491 (25,6)	513 (26,7)	317 (94,1)	1 (0,3)	19 (5,6)
2001	1 786 (64,5)	518 (18,7)	466 (16,8)	1 055 (53,6)	428 (21,7)	486 (24,7)	332 (95,1)	1 (0,3)	16 (4,6)

Источник: MEHRD, *Yearbook of Educational Statistics*, 1995, 1998, 2001.

Учебники

139. При разработке седьмого пересмотренного варианта учебных программ правительство следило за тем, чтобы изъять из учебников стереотипы в отношении ролей мужчин и женщин и чтобы гендерное равенство учитывалось во всех изучаемых предметах. В частности, было введено одинаковое число изображений мужчин и женщин в иллюстрациях, а традиционные стереотипы в отношении ролей мужчин и женщин были изъятые из всех учебников.

Половое воспитание и разъяснительная работа о равноправии полов

140. Чтобы привить молодежи здоровые нравственные принципы взаимоотношений между полами, основанные на гендерном равенстве, министерство образования и развития людских ресурсов ввело систему полового воспитания, охватывающую все уровни формального обучения - от детских садов до средней школы второй ступени. В октябре 1998 года министерство разработало основной план полового воспитания в школе. В следующем месяце

при министре был создан консультативный комитет по вопросам полового воспитания. В соответствии с этим планом каждая школа назначила инструктора по вопросам полового воспитания. В марте 2001 года школам различных уровней было предписано провести десятичасовые занятия по вопросам полового воспитания. В школах было распространено пять пособий по вопросам полового воспитания, отражающих различные стадии развития детей и молодых людей. К настоящему времени подготовку по вопросам полового воспитания и предупреждения насилия на сексуальной почве получили 19 000 учителей. В апреле 2001 года министерство рекомендовало низшим колледжам и университетам ввести в школах положения, касающиеся сексуального домогательства и сексуального насилия.

141. С 1993 года разъяснительная работа по вопросам равенства полов была включена в общую учебную программу подготовки учителей (пункт 143 Четвертого периодического доклада). В декабре 1999 года на восьмой сессии Комитета по пересмотру политики в отношении женщин было принято решение о включении занятий по вопросам о положении женщин в учебную программу государственных педагогических институтов. В 2000 году министерство образования и развития людских ресурсов распространило во всех детских садах проспект по вопросам гендерного равенства, предназначенный для ведения разъяснительной работы среди родителей.

Диверсификация возможностей для профессиональной деятельности и развития женских людских ресурсов

142. В целях диверсификации возможностей профессиональной деятельности женщин и содействия освоению женщинами профессий, основанных на знаниях, министерство образования и развития людских ресурсов расширило предоставление консультаций студенткам и оказание им помощи в дальнейшем выборе профессии. Министерство подготовило КД-ПЗУ для девочек, обучающихся в средних школах первой и второй ступени, с целью ориентирования их в выборе профессии. В седьмом варианте учебных программ в средних школах второй ступени на факультативной основе предлагается курс "Карьера и профессия". В каждом районном отделе образования был создан информационный центр по вопросам выбора профессии. Больше внимания вопросам выбора профессии стали уделять также Система просветительного вещания (СПВ) и Эдунет, провайдер информации по вопросам образования в онлайн-режиме.

143. Что касается охвата девочек обучением в средней школе второй ступени, то по состоянию на 2001 год на девочек приходилось 47,4 процента учащихся общеобразовательных школ, две трети учащихся торговых профессионально-технических школ и профессионально-технических школ общего профиля, но лишь 10 процентов промышленных, рыболовных и морских профессионально-технических школ. Для решения проблемы перепредставленности девочек в торговых профессионально-технических средних школах второй ступени и недопредставленности в промышленных профессионально-технических школах второй ступени правительство отменило отдельный отбор по половому признаку новых учащихся промышленных профессионально-технических средних школ второй ступени. По состоянию на 2001 год насчитывалось восемь промышленных средних школ второй ступени для девочек. Также активно осуществлялась деятельность по переводу существующих мужских промышленных

профессионально-технических школ второй ступени в школы с совместным обучением. В результате число промышленных профессионально-технических средних школ второй ступени с совместным обучением выросло с 113 в 1998 году до 149 в 2001 году, а число мужских школ за тот же период упало с 178 до 52.

Таблица 28

Распределение учащихся средних школ второй ступени по полу и категориям школ

Год	Всего	Общеобразовательные школы	Профессионально-технические школы					
			Сельскохозяйственные	Промышленные	Торговые	Рыболовные и морские	Общего профиля	Профессиональная ориентация
1995 Доля девочек (в %)	48,1	44,8	33,6	9,1	80,9	9,6	67,4	51,0
Распределение девочек по категориям (в % от их общего числа)	100,0 (1 038 596)	53,7	0,7	2,4	27,7	0,1	12,2	3,2
Распределение мальчиков по категориям (в % от их общего числа)	100,0 (1 119 284)	61,5	1,3	22,2	6,1	0,5	5,5	2,9
1998 Доля девочек (в %)	48,3	46,7	35,6	10,9	80,6	11,5	66,5	53,3
Распределение девочек по категориям (в % от их общего числа)	100,0 (1 123 119)	58,2	0,7	3,1	24,6	0,1	1,2	3,3
Распределение мальчиков по категориям (в % от их общего числа)	100,0 (1 203 761)	62,0	1,1	23,4	5,5	0,5	4,8	2,7
2001 Доля девочек (в %)	47,9	47,4	36,0	12,8	78,4	12,1	62,5	56,2
Распределение девочек по категориям (в % от их общего числа)	100,0 (914 906)	65,3	0,7	3,2	19,5	0,1	8,2	3,0
Распределение мальчиков по категориям (в % от их общего числа)	100,0 (996 267)	66,5	1,1	20,3	4,9	0,4	4,5	2,2

Примечание: Средние школы второй ступени со специализацией "гуманитарные науки", "физическое воспитание", "иностранные языки" и "естественные науки" включены в категорию общеобразовательных школ.

Источник: MEHRD, *Yearbook of Educational Statistics*, 1995, 1998, 2001.

144. В колледжах обычно имеются факультеты и отделения, на которых студентки, как правило, представлены в большей степени. По состоянию на 2001 год на женщин приходилось 35,4 процента студентов последнего курса университетов с четырехгодовым обучением. Доля женщины снизилась в традиционно "женских" гуманитарных и других дисциплинах и возросла в социальных науках и других областях, в которых ранее доминировали мужчины. Женщины постепенно отходят от гендерных стереотипов при выборе специализации в области высшего образования.

145. В 2001 году наблюдалось быстрое увеличение доли женщин среди аспирантов до 37,7 процента. Однако, хотя большее количество женщин специализируется на социальных науках, они по-прежнему составляют подавляющее большинство будущих работников образования. В то же время число женщин, специализирующихся на естественных науках, медицине и фармации снизилось.

Таблица 29

Распределение женщин по специализации в колледжах и университетах

	Год	Доля женщин (в %)	Распределение женщин по специализации (в %)						
			Гуманитарные науки	Социальные науки	Естественные науки	Медицина и фармация		Искусство и физическое воспитание	Педагогика
						Медицина	Фармация		
Низшие колледжи (два года)	1995	37,6	6,4	26,4	27,0	16,7	-	15,6	7,8
	1998	37,6	6,5	27,3	27,2	16,7	-	15,2	7,1
	2001	36,9	6,1	24,7	31,8	14,7	-	16,0	6,7
Четырехгодичные университеты	1995	31,9	22,9	20,7	28,6	3,6	0,1	12,5	10,8
	1998	34,3	22,1	24,6	28,1	3,8	0,9	12,5	8,0
	2001	35,4	21,0	27,2	27,0	4,0	0,8	13,2	6,8
Аспирантура (два года)	1995	28,1	14,1	15,0	19,3	7,5	1,4	12,1	30,6
	1998	30,3	12,2	19,0	17,7	7,0	1,6	11,0	31,5
	2001	37,7	10,0	21,3	15,5	6,9	1,0	10,7	34,5

Источник: MEHRD, *Yearbook of Educational Statistics*, 1995, 1998, 2001.

146. Для поощрения специализации девушек в области естественных и технических наук, которые традиционно были для женщин менее доступны, правительство в 1999 и 2000 годах разработало для девочек, обучающихся в средней школе второй ступени, программу, предназначенную для распределения в районных отделах образования, а также женских средних школах. В марте 2000 года министерство образования и развития людских ресурсов выделило 14 типовых средних школ второй ступени для опробования программы для девочек в области естественнонаучных дисциплин. В поддержку этой программы

Фонд улучшения положения женщин выделил 5,4 процента своего бюджета 2001 года. Фонд также предоставил стипендии девочкам, обучающимся в средней школе второй ступени, желающим специализироваться в области естественных и технических наук.

147. Для оказания поддержки научным исследованиям в области естественных и технических наук в женских университетах в 1997-2001 годах был осуществлен проект укрепления научно-исследовательской инфраструктуры в женских университетах, в рамках которого была оказана финансовая помощь пяти университетам.

148. О предоставлении стипендий учащимся средних школ первой и второй ступени статистических данных в разбивке по полу не имеется. Доля женщин-стипендиатов, обучающихся в университетах и аспирантуре, несколько увеличилась, а доля студентов, освобожденных от платы за обучение, значительно возросла. Доля женщин, получающих стипендию и освобожденных от платы за обучение, выше соответствующего показателя среди мужчин. В аспирантуре доля мужчин, получающих стипендию, выше, однако женщинам в большей степени предоставляются льготы по освобождению от платы за обучение.

Таблица 30

**Выплаты стипендий и освобождение от платы за обучение
в университетах и аспирантуре в разбивке по полу**

Год	Вид льгот	Университеты		Аспирантура	
		Доля женщин, получающих льготы (в %)	Получатели льгот в разбивке по полу (в %)	Доля женщин, получающих льготы (в %)	Получатели льгот в разбивке по полу (в %)
			Ж М		Ж М
1995	Стипендия	44,6	6,2 4,3	23,7	3,6 4,5
	Освобождение от платы за обучение	39,0	3,5 3,3	34,9	5,8 4,2
1998	Стипендия	49,7	5,2 3,2	46,5	8,6 4,3
	Освобождение от платы за обучение	42,4	3,1 2,6	11,5	18,5 61,6
2001	Стипендия	45,9	4,8 3,5	26,7	4,8 7,9
	Освобождение от платы за обучение	56,4	4,5 2,2	51,5	23,6 13,5

Источник: MEHRD, *Yearbook of Educational Statistics*, 1995, 1998, 2001.

Образование на протяжении всей жизни

149. В соответствии с Законом об образовании на протяжении всей жизни (пересмотренном в 1999 году) правительство укрепило новую систему обучения на протяжении всей жизни и институциональную основу содействия обучению на протяжении всей жизни, сократив тем самым разрыв в уровне образования между взрослыми мужчинами и женщинами.

150. В отношении молодых людей, не охваченных обычным школьным образованием, и взрослых, не получивших формального образования,

существуют возможности получения образования на протяжении всей жизни, используя которые можно получить образование в объеме школьного курса и получить соответствующие аттестаты. По состоянию на 2001 год на женщин, охваченных системой получения образования на протяжении всей жизни с последующим получением аттестата, приходилось 74,6 процента получающих образование в объеме средней школы первой ступени и 64,7 процента получающих образование в объеме средней школы второй ступени. В прошлом в целях повышения уровня грамотности населения были созданы школы гражданского обучения на уровне начальной школы. Теперь в силу полностью бесплатного и обязательного начального образования осталась только одна такая школа, предоставляющая начальное образование, 100 процентов учащихся в которой составляют женщины. В школах гражданского обучения более высокого уровня на женщин приходится 79,5 процентов учащихся. В средних школах второй ступени, созданных частными компаниями для своих работников, женщины составляют 81,8 процента.

Таблица 31

Доля женщин в системе неформального образования (в % от общего числа обучающихся)

Вид школы		1995	1998	2001
Год				
Школы системы гражданского просвещения уровня начального образования		100,0	100,0	100,0
Школы системы гражданского просвещения более высокого уровня образования		76,7	85,1	79,5
Школы профессионально-технического обучения		37,0	45,6	57,6
Школы, предоставляющие аттестаты	Курсы, приравненные к средней школе первой ступени	67,9	72,1	73,6
	Курсы, приравненные к средней школе второй ступени	52,1	59,9	35,3
Средние школы второй ступени в рамках частных компаний		99,2	94,6	81,8
Корейская национальная открытая средняя школа второй ступени		-	45,2	49,1

Источник: MEHRD, *Yearbook of Educational Statistics*, 1995, 1998, 2001

151. В рамках программ непрерывного образования взрослых, связанных с предоставлением дипломов, включая Корейский национальный открытый университет, промышленные колледжи, профессионально-технические колледжи и колледжи, действующие в рамках компаний, доля женщин непрерывно росла: до 60,2 процента в Открытом университете и 23,3 процента в промышленных колледжах в 2001 году и до 7,6 процента в профессионально-технических колледжах. В отношении колледжей, действующих в рамках компаний, которые были зарегистрированы в качестве высших учебных заведений, работающих на основе Закона об образовании на протяжении всей жизни, данных в разбивке по полу не имеется. Можно получить степень бакалавра, не посещая эти школы, а

обучаясь самостоятельно и сдавая правительственный экзамен на получение степени бакалавра. В 2001 году на женщин приходилось 57,7 процента принявших участие в экзаменах и 62,6 процента прошедших эти экзамены. Показатели успешного прохождения экзаменов составляли 34,1 процента для женщин и 27,7 процента для мужчин.

Таблица 32

Женщины, обучающиеся в Открытом университете и промышленных колледжах

Год	Открытый университет		Промышленные колледжи	
	Общее число учащихся	Доля женщин (в %)	Общее число учащихся	Доля женщин (в %)
1995	314 977	56,5 (177 988)	120 670	20,3 (24 464)
1998	314 438	59,2 (186 027)	146 563	22,2 (32 471)
2001	370 661	60,2 (222 982)	180 068	23,3 (41 902)

Источник: MEHRD, *Yearbook of Educational Statistics*, 1995, 1998, 2001

Таблица 33

Прохождение женщинами экзаменов на степень бакалавра

Год	Число женщин, подавших заявки на прохождение экзаменов (в % от общего числа)	Число женщин, принявших участие в экзаменах (в % от общего числа)	Число женщин, сдавших экзамены (в % от общего числа)	Доля сдавших экзамены	
				Ж	М
1995	1 715 (65,2)	1 429 (64,4)	291 (63,5)	20,4	21,2
1998	1 176 (52,7)	973 (52,0)	394 (53,0)	40,5	38,9
2001	1 134 (57,7)	932 (57,6)	318 (62,6)	34,1	27,7

Источник: MEHRD, *Yearbook of Educational Statistics*, 1995, 1998, 2001

152. Активизировалось образование женщин на протяжении всей жизни в целях развития потенциала и возможностей женщин и уменьшения гендерного разрыва. Существует множество различных видов учреждений, которые предлагают женщинам программы образования на протяжении всей жизни. По состоянию на 2001 год насчитывалось 90 женских центров, созданных органами местного самоуправления, где реализуются программы обучения навыкам и расширения возможностей в интересах женщин с низким уровнем дохода. В различных районах страны существуют также центры развития людских ресурсов в интересах женщин, специализирующиеся на краткосрочном профессионально-техническом обучении женщин. Кроме того, в рамках сельскохозяйственных кооперативов действуют 124 "колледжа для домохозяек". Порядка 170 частных культурных центров занимаются организацией отдыха и осуществлением культурных программ для домохозяек и более 300 центров социальной помощи предоставляют женщинам также программы образования на протяжении всей жизни в масштабах всей страны. Кроме того, при 279 колледжах и высших учебных заведениях созданы центры образования на протяжении всей жизни. В общей сложности насчитывается 3019 курсов общего образования, 4550 - образования в области искусства и спорта, 7717 - профессионально-технического

обучения, 1137 - профессионального образования и образования, предполагающего получение дипломов, и 321 программа других видов всеобъемлющего образования. По состоянию на 2001 год в 58 951 частном учебном заведении было зарегистрировано в общей сложности 3 620 147 человек, в том числе 50,6 процента женщин. В 1999 году правительство создало информационную базу данных об образовании женщин на протяжении всей жизни. В январе 2001 года был принят специальный закон о ликвидации "информационной пропасти" и началось осуществление программы просвещения 1 млн. домохозяйек с использованием Интернета, с тем чтобы они шли в ногу с информационным веком.

Школьный отсев

153. По состоянию на 2001 год коэффициент отсева в средних школах первой ступени составил 1,0 процента для девочек и 0,9 процента для мальчиков. В средних школах второй ступени этот показатель составил 2,2 процента для девочек и 3,0 процента для мальчиков. Основными причинами отсева являются неумение приспособиться к школьной жизни, учеба за рубежом и иммиграция. После того как на уровне средней школы первой ступени образование стало обязательным для всех, правительство попыталось расширить практику создания "альтернативных школ" для детей, которые решают не продолжать формального образования в крупных городах. По состоянию на 2001 год насчитывалось около 30 альтернативных школ начального уровня образования и среднего образования первой ступени и 11 таких школ второй ступени, в которых обучалось 1180 человек и которые были признаны правительством в соответствии с Декретом 1998 года об обеспечении соблюдения Закона о начальном и среднем образовании. В настоящее время правительство разрабатывает план снижения коэффициента отсева, создавая возможности для возвращения в школу и расширяя доступ к профессионально-техническому обучению. Оно также внимательно следит за расширением практики обучения на дому.

Спорт и физическое воспитание

154. Правительство изучает меры по дальнейшему содействию активному занятию девочками спортом и физкультурой. Министерство образования и развития людских ресурсов осуществило исследовательский проект в целях разработки спортивных программ, конкретно предназначенных для девочек, и определения необходимого пространства, возможностей, оборудования и бюджетов для того, чтобы школы могли принять такие программы. В школах, специализирующихся на физическом воспитании и спорте, на долю девочек приходилось 31,4 процента контингента в 1999 году и 33,3 процента в 2001 году применительно к средним школам первой ступени и 26,3 процента в 1995 году и 29,4 процента в 2001 году применительно к средним школам второй ступени. Доля женщин, профилирующихся по физическому воспитанию, в высших учебных заведениях сократилась с 32,7 процента в 1997 году до 27,8 процента в 2001 году.

Таблица 34

**Процент девочек, обучающихся в спортивных школах
(фактическое число указано в скобках)**

<i>Год</i>	<i>Средние школы первой ступени</i>	<i>Средние школы второй ступени</i>	<i>Спортивная специализация в рамках четырехлетних программ высшего образования</i>
1995	31,4 (207)	26,3 (888)	32,7 (7 249)
1998	33,2 (148)	28,7 (933)	32,0 (9 006)
2001	33,3 (161)	29,4 (921)	27,8 (10 718)

Источник: MEHRD, Yearbook of Educational Statistics, 1995, 1998, 2001.

СТАТЬЯ 11

155. Конституция предоставляет всем гражданам право на труд и обязанность трудиться и предусматривает специальную систему охраны труда женщин и молодежи. Этот базовый принцип Конституции сформулирован в Законе об улучшении положения женщин и в Законе о регулировании трудовых отношений.

156. Республика Корея ратифицировала Конвенцию МОТ № 111 о дискриминации в области труда и занятий в декабре 1998 года.

Экономически активное женское население

157. Участие корейских женщин в экономической деятельности постоянно расширяется. Во время экономического кризиса 1998 года коэффициент участия женщин в экономике снизился до 47,0 процента, а уровень безработицы среди них поднялся до 5,6 процента. Однако после 1999 года коэффициент участия вновь начал расти, достигнув в указанном году 47,4 процента и 48,3 процента в 2000 году. В 2000 году безработица среди женщин была зарегистрирована на уровне 3,3 процента.

Таблица 35

Экономически активное население и доля участия

Год	Экономически активное население (в тыс. чел.)		Коэффициент участия (в % от общей численности работоспособного населения)	
	Мужчины	Женщины	Мужчины	Женщины
1990	11 030	7 509	74,0	47,0
1995	12 456	8 397	76,5	48,3
1998	12 893	8 562	75,2	47,0
1999	12 889	8 745	74,4	47,4
2000	12 950	9 000	74,0	48,3

Источник: National Statistical Office, *Annual Report on Economically Active Population*, 2000.

158. Одна из основных особенностей участия корейских женщин в экономической деятельности заключается в том, что кривая показателя этого участия в разбивке по возрасту имеет две высших точки, первая из которых приходится на начало 20-х годов, а вторая - на 40-е годы. Поскольку количество женщин, покидающих рынок труда в связи с замужеством и рождением ребенка, продолжает сокращаться, низшая точка между двумя высшими показателями продолжает повышаться. Тем не менее перерывы в трудовой деятельности в связи с замужеством и рождением ребенка по-прежнему в значительной степени характерны для экономической деятельности женщин в Республике Корея. Перерывы в работе мешают карьерному росту женщин и накоплению ими опыта, в результате чего женщины получают меньшую по сравнению с мужчинами заработную плату. В связи с этим в 2001 году правительство пересмотрело законы, касающиеся охраны материнства, и постоянно проводит политику оказания помощи работающим женщинам в воспитании детей и выполнении домашних обязанностей.

Таблица 36

Экономически активное женское население и коэффициент участия в разбивке по возрасту

* Коэффициент участия: в % от общей численности женского населения трудоспособного возраста

Возраст	1995 год		1998 год		2000 год	
	Экономически активное женское население (в тыс. чел.)	Коэффициент участия	Экономически активное женское население (в тыс. чел.)	Коэффициент участия	Экономически активное женское население (в тыс. чел.)	Коэффициент участия
15-19 лет	282	14,6	229	12,0	229	12,5
20-24 года	1 399	66,1	1 086	61,0	1 065	60,8
25-29 лет	902	47,8	1 078	51,8	1 077	55,9
30-34 года	1 001	47,5	926	47,3	911	48,5
35-39 лет	1 123	59,2	1 243	58,5	1 213	59,1
40-44 года	852	66,0	1 160	63,5	1 296	63,4
45-49 лет	727	61,1	816	61,5	1 007	64,6
50-54 года	642	58,3	627	55,2	668	55,2
55-59 лет	546	54,3	560	50,8	557	50,8
старше 60 лет	722	28,9	838	28,1	978	29,8
Итого	8 397	48,3	8 562	47,0	9 000	48,3

Источник: National Statistical Office, *Annual Report on Economically Active Population*, 1995, 1998, 2000.

Количество работающих женщин

159. До 1997 года количество работающих по найму женщин постоянно увеличивалось. В 1998 году в связи с экономическим кризисом эта цифра снизилась. Однако она начинает вновь увеличиваться. В 2000 году количество работающих по найму мужчин и женщин составляло 12 353 000 и 8 707 000 человек соответственно.

Занятость женщин в разбивке по отраслям промышленности

160. Концентрация женщин, работающих по найму в обрабатывающем секторе, со своего высшего уровня в 1990 году продолжала снижаться. В 2000 году около 70 процентов работающих по найму женщин трудились в третичном секторе, где их доля в общей численности рабочей силы продолжает увеличиваться. Если говорить более конкретно, то, как показывают тенденции в различных областях этого сектора, продвижение женщин в сферу общественных и социальных услуг, по-видимому, будет и впредь возрастать как с точки зрения их количества, так и доли в общей численности рабочей силы, где, как это имеет место в гостиничном и ресторанном бизнесе, их численность, по всей видимости, будет увеличиваться, а доля - уменьшаться. В финансовой сфере доля женщин, по-видимому, также будет уменьшаться, хотя резкого сокращения их численности не ожидается.

Таблица 37

Занятость в разбивке по отраслям промышленности

В тыс. человек (% всех работающих по найму указан в скобках)				
Промышленность		1995 год	1998 год	2000 год
Первичная (сельское хозяйство и рыболовство)	Всего	2 534 (12,4)	2 480 (12,4)	2 288 (10,9)
	Мужчины	1 328 (10,9)	1 299 (10,9)	1 198 (9,7)
	Женщины	1 206 (14,6)	1 181 (14,6)	1 090 (12,5)
Вторичная (горнодобывающая и обрабатывающая промышленность)	Всего	4 824 (23,6)	3 919 (19,6)	4 262 (20,2)
	Мужчины	3 060 (25,1)	2 574 (21,6)	2 736 (22,1)
	Женщины	1 764 (21,4)	1 346 (16,7)	1 526 (17,5)
Третичная (сфера услуг и канцелярская работа)	Всего	13 074 (64,0)	13 595 (68,0)	14 511 (68,9)
	Мужчины	7 788 (64,0)	8 037 (67,5)	8 419 (68,2)
	Женщины	5 287 (64,0)	5 557 (68,7)	6 091 (70,0)
Итого	Всего	20 432 (100,0)	21 061 (100,0)	21 061 (100,0)
	Мужчины	12 176 (100,0)	12 353 (100,0)	12 353 (100,0)
	Женщины	8 256 (100,0)	8 084 (100,0)	8 707 (100,0)

Источник: National Statistical Office, *Annual Report on Economically Active Population*, 1995, 1998, 2000.

Занятость женщин в разбивке по видам деятельности

161. Среди работающих по найму женщин доля тех, кто занимается предоставлением услуг, административной работой, работает в системе образования, выполняет простые функции в сфере обслуживания, занимается неквалифицированным трудом и работает в других, преимущественно женских, сферах, постоянно увеличивается начиная с 1995 года. В то же время количество женщин, занимающихся преимущественно мужскими видами деятельности, такими, как квалифицированный труд в сельском хозяйстве и рыболовстве, управление и сборка различных механизмов, постоянно сокращается. Иными словами, несмотря на постоянный рост числа работающих по найму женщин, мало что изменилось с точки зрения гендерной сегрегации по видам деятельности. В 2000 году в сфере обслуживания трудилось 3,07 млн. женщин (35,3 процента всех работающих женщин), 1,36 млн. (15,7 процента) - в сфере неквалифицированного труда, 1,21 млн. (13,9 процента) занимались канцелярской работой, 1,1 млн. (12,7 процента) работали в профессионально-технических областях, 1 млн. (11,5 процента) - в сельском хозяйстве и рыболовстве, 0,93 млн. (10,7 процента) - на производственных предприятиях и на конвейере и всего 24 000 (0,3 процента) - на государственных и управленческих должностях.

Таблица 38

Занятость женщин в разбивке по видам деятельности

В тыс. человек (% от общего числа работающих по найму указан в скобках)			
Вид деятельности	1995 год	1998 год	2000 год
Государственная служба и управление	23 (0,3)	27 (0,3)	24 (0,3)
Профессионально-техническая работа	896 (10,9)	1 026 (12,7)	1 107 (12,7)
Канцелярская работа	1 277 (15,5)	1 140 (14,1)	1 208 (13,9)
Сфера услуг	2 631 (32,0)	2 818 (34,9)	3 074 (35,3)
Сельское хозяйство и рыболовство	1 110 (13,5)	1 107 (13,7)	999 (11,5)
Квалифицированный труд и работа на конвейере	1 096 (13,3)	879 (10,9)	932 (10,7)
Неквалифицированный труд	1 191 (14,5)	1 087 (13,4)	1 364 (15,7)
Итого	8 224 (100,0)	8 084 (100,0)	8 707 (100,0)

Источник: National Statistical Office, *Annual Report on Economically Active Population*, 1995, 1998, 2000.

Непостоянная занятость женщин

162. Доля женщин, имеющих постоянную гарантированную занятость, постоянно снижается со своей высшей точки на уровне 42,0 процента в 1995 году. После этого произошло резкое сокращение доли женщин, работающих по найму на временной или поденной основе. В 2000 году насчитывалось 5,2 млн. работающих по найму женщин, из которых 3,81 млн. (73,3 процента) не имели постоянной занятости. Для мужчин эта доля составляла 48,5 процента. Самую многочисленную группу лиц, не имеющих постоянной работы, составляли лица, работающие по срочным контрактам (3,73 млн. человек).

Помощь в трудоустройстве

163. Правительство осуществляет второй основной план в интересах работающих женщин (1998-2002 годы) в целях дальнейшего оказания и расширения помощи женщинам в трудоустройстве и обеспечении стабильности их работы. Задача второго плана заключается в расширении базы содействия трудоустройству женщин, формировании на рынке труда условий, позволяющих женщинам в достаточной степени использовать свой потенциал, и совершенствовании системы охраны материнства применительно к работающим женщинам.

164. В 1999 году консультации по вопросам трудоустройства были предоставлены 1 376 000 женщин, занимавшихся поиском работы через центры стабилизации занятости и банки данных о людских ресурсах, созданные при 46 местных бюро труда.

165. Правительство предоставляет более широкие возможности женщинам в области профессионально-технической подготовки. Как явствует из таблицы 40, количество женщин, закончивших различные учебные заведения, за период с 1995 по 1998 годы резко возросло.

Таблица 39

Количество женщин, которые прошли курс профессионально-технической подготовки в учебных заведениях*

Типы учебных заведений	1995 год	1998 год
Государственные	2 555	31 409
В рамках компаний	29 291	29 955
Аккредитованные	5 798	12 713
Итого	37 644	74 077

Источник: Ministry of Labor, *Women and Employment*, 1995, 1998.

* После вступления в силу в 1998 году Закона о содействии профессионально-технической подготовке профессионально-технические учебные заведения классифицируются следующим образом: 1) государственные учебные заведения по развитию профессионально-технического потенциала, созданные и руководимые национальными или местными органами управления или государственными ведомствами (включая Технический колледж, созданный в соответствии с Законом о Техническом колледже); 2) учебные заведения по развитию профессионально-технического потенциала, созданные компаниями; и 3) прочие заведения, аккредитованные при министерстве труда. Данные об этих новых категориях учреждений профессионально-технической подготовки пока не собраны.

166. Правительство предоставляет возможность развития профессиональных навыков замужним женщинам, которые не могут посещать регулярные курсы профессионально-технической подготовки из-за домашней работы или необходимости обеспечения ухода за ребенком. К январю 2001 года министерство труда создало по всей стране 46 центров для работающих женщин. Будучи переданы в ведение министерства по вопросам равенства мужчин и женщин, они получили название центров развития людских ресурсов в интересах женщин. Действующие в стране 53 центра предоставляют программы краткосрочной профессионально-технической подготовки продолжительностью до шести месяцев по таким специальностям, как компьютерное дело, применение ЭВМ в издательском деле и кулинария. Они также помогают квалифицированным женщинам в поиске работы.

Таблица 40

Контингент центров для работающих женщин (численность)

Программа	Проекты развития профессиональных навыков		Консультации по вопросам трудоустройства	Социальное просвещение	Уход в дневное время
	Образование	Трудоустройство			
Год					
1993-1999 годы	74 215	29 603	318 556	162 860	308 465
1995 год	4 543	2 269	38 698	8 178	17 482
1998 год	18 006	6 406	54 822	45 091	172 445
1999 год	31 607	11 494	80 822	62 386	61 495

Источник: Ministry of Labor, *Women and Employment*, 2001.

167. В целях пропаганды отпуска по уходу за ребенком и трудоустройства женщин правительство ввело новые стимулы, с тем чтобы родители пользовались таким отпуском. В 2000 году оно установило ежемесячную субсидию в размере 120 000 вон для крупных предприятий и 150 000 вон для малых и средних предприятий на каждого работника, находящегося в отпуске по уходу за ребенком.

168. Для содействия возвращению замужних женщин в сферу труда с 1997 года предоставляются стимулы для работодателей, которые вновь нанимают на работу женщин в течение пяти лет после их ухода с данного предприятия в связи с беременностью, рождением ребенка и уходом за ним. Размер этой субсидии, которая выплачивается единовременно, ежегодно определяет министерство труда. Неработающим женщинам, возглавляющим домашнее хозяйство, которые хотели бы открыть свое дело, но сталкиваются с трудностями в получении займов у банков в связи с отсутствием гарантий их обеспечения, Корейская корпорация по вопросам трудоустройства помогает арендовать помещения для использования стоимостью до 50 млн. вон.

Равенство мужчин и женщин в сфере занятости

169. Равенство мужчин и женщин в сфере занятости гарантируют Закон о регулировании трудовых отношений, Закон о равных возможностях при найме на работу и Закон о предупреждении и пресечении дискриминации по признаку пола.

170. Правительство проводит предназначенные для профсоюзов и работодателей просветительские и информационные кампании в целях осуществления в полном объеме предусмотренных законами положений о равенстве мужчин и женщин на рабочем месте. Оно также стремится поощрять консультации между администрацией и работниками и инициативы по исключению дискриминационных положений из нормативных актов по вопросам занятости. Свою политику в этом отношении правительство начало с проведения широких кампаний, которые на первом этапе охватывали предприятия с числом работников более 200 человек, а затем, к 1999 году, постепенно распространились на малые предприятия с числом работников до 30 человек. Кроме того, правительство активизирует деятельность по исключению дискриминационных элементов из объявлений о найме на работу и предпринимает усилия по расширению присутствия женщин в профсоюзах.

Помощь женщинам-предпринимателям

171. В 1999 году был принят Закон об оказании помощи женщинам-предпринимателям, в соответствии с которым был разработан основной план содействия предпринимательской деятельности женщин. В 2000 году во исполнение этого основного плана в семи регионах появились учебные центры для оказания помощи женщинам в создании своих предприятий. В 2001 году возникли еще пять таких центров. В 2000 году правительство организовало подготовку 1498 женщин-предпринимателей по вопросам внедрения технологий и укрепления управленческого потенциала. В 2001 году было прочитано более ста лекций для женщин, создающих собственные предприятия. Оно также организовало выставки выпускаемой женщинами-предпринимателями продукции высокого качества, с тем чтобы помочь им организовать сбыт такой продукции. Благодаря этому государственные ведомства, в том числе Управление

государственных закупок и Корейская энергетическая корпорация, закупили на принадлежащих женщинам предприятиях продукцию на сумму 957 млрд. вон. Среди других мер по оказанию помощи принадлежащим женщинам предприятиям можно упомянуть дополнительные пункты, которые добавляются при рассмотрении заявок на финансовую помощь, помощь в обеспечении персоналом, организации сбыта продукции и т.д.

Равная плата за равный труд

172. Республика Корея ратифицировала Конвенцию № 100 МОТ относительно равного вознаграждения мужчин и женщин за труд равной ценности в 1997 году.

173. На протяжении последних 10 лет в Корее идет процесс постоянного выравнивания заработной платы мужчин и женщин. Тем не менее в 2000 году средний месячный доход работающих женщин составлял 64,7 процента от соответствующего показателя для мужчин. Это представляет увеличение на 6,7 процента по сравнению с 1995 годом (58,0 процента), однако разрыв остается огромным. Женщины по-прежнему занимают более низкое положение по сравнению с мужчинами с точки зрения образования, возраста, опыта работы и непрерывного трудового стажа, которые определяют размер заработной платы. Женщины по-прежнему занимают преимущественно малооплачиваемые должности низкого уровня. Правительство принимает меры по оказанию помощи в обеспечении непрерывной занятости работающих женщин. Для ликвидации дискриминации между мужчинами и женщинами с точки зрения заработной платы правительство проводит периодические проверки соблюдения компаниями правил найма на работу. Оно также увеличило до 15 количество консультативных центров по вопросам обеспечения равенства в сфере занятости, которыми руководят организации гражданского общества.

Таблица 41

Средняя месячная заработная плата и разрыв в заработной плате между работающими мужчинами и женщинами

	1990 год	1995 год	2000 год
Мужчины (в тыс. вон)	727	1 361	1 474
Женщины (в тыс. вон)	388	790	954
Разрыв в заработной плате (в %)	53,4	58,0	64,7

Источник: Ministry of Labor, *Survey on Wage Structure*.

Право на социальное обеспечение

174. Основными элементами системы социального обеспечения в Республике Корея являются четыре системы страхования: национальный пенсионный план, медицинское страхование, страхование на случай безработицы и страхование на случай производственной травмы. Правительство постоянно предпринимает шаги по укреплению этих четырех систем. Однако трудящиеся, не имеющие постоянной работы, среди которых велика доля женщин, имеют ограниченный доступ к системе страхования на случай безработицы или национальному пенсионному плану. Рассматриваются меры по расширению доступа к этим системам трудящихся, не имеющих постоянной работы. Кроме того, пересматриваются дискриминационные аспекты пенсионного плана, в

соответствии с которым женщина, вступившая в повторный брак, лишается своей доли пенсии ее бывшего мужа.

Экономическая оценка неоплачиваемого труда женщин

175. Республика Корея стала первой страной в Азии, где начала проводиться систематическая оценка производительности и социального вклада неоплачиваемого домашнего труда. В 2001 году на основе проведенного в 1999 году Национальным статистическим управлением обследования, посвященного распределению времени населения, Корейский институт по улучшению положения женщин провел исследование в целях оценки экономической стоимости неоплачиваемого труда. Согласно этому исследованию, ориентировочная стоимость неоплачиваемого труда в Корее составила порядка 140-180 трлн. вон. На долю женщин приходится примерно 83-86 процентов общего объема неоплачиваемого труда. Примерная стоимость домашнего труда домохозяйек составила порядка 60-70 трлн. вон, или 13-15 процентов ВВП. В другом исследовании, проведенном Университетом Эвха для женщин по заказу министерства по вопросам равенства мужчин и женщин в 2001 году, стоимость неоплачиваемого домашнего труда, произведенного в корейских семьях, оценивалась в объеме 14,3-16,9 трлн. вон. Эти итоги подняли на новый уровень политическое осмысление таких вопросов, как социальное обеспечение, расторжение имущественным в случае расторжения брака, налогообложение супругов в связи с наследованием/дарением и т.д. Одновременно увеличивается количество решений суда по делам о разводе, в которых находит отражение экономическая стоимость неоплачиваемого домашнего труда женщин.

Помощь женщинам-инвалидам

176. Правительство постоянно обновляет свой реестр инвалидов в целях оказания им более эффективной помощи. По состоянию на 2001 год в реестр было включено в общей сложности 1 114 000 человек, в том числе 344 000 (30,9 процента) женщин. По всей видимости, в дальнейшем реестр будет увеличиваться по мере того, как в обществе будут все в меньшей степени проявляться предрассудки в отношении инвалидов. Если для мужчин более характерны различные формы физической инвалидности, то женщины, как правило, в большей степени страдают от недугов, вызываемых старостью и хроническими болезнями, особенно от потери слуха и зрения.

177. В 2000 году правительство приняло Закон о содействии трудоустройству и профессиональной реабилитации инвалидов, отменив Закон 1990 года о содействии трудоустройству инвалидов (пункт 177 Четвертого периодического доклада). Новый закон предусматривает увеличение помощи правительства в трудоустройстве инвалидов, в том числе меры в интересах женщин-инвалидов. Согласно закону, ежегодно среди вновь принятых государственных служащих пять процентов должны составлять инвалиды. Одновременно возросли масштабы помощи, которая предоставляется работодателям, принимающим на работу инвалидов. Размер поощрения, выплачиваемого работодателям, которые принимают на работу инвалидов сверх установленной законом квоты, увеличился с 60 процентов до 100 процентов ежемесячной минимальной заработной платы (361 000 вон в 2000 году) на человека. На некоторые категории инвалидов требования минимальной заработной платы не распространяются. Компаниям, принимающим на работу таких лиц, правительство предоставляет в качестве субсидии 60 процентов ежемесячной заработной платы в расчете на человека. В

соответствии с новым законом до 75 процентов увеличен размер заработной платы работающим женщинам-инвалидам и лицам с тяжелыми формами инвалидности.

178. В 1999 году поиском работы занимались 25 831 инвалид. Из них 9894 человека нашли работу, среди которых женщины составили 28 процентов (2752 человека). Из-за несоответствия между должностями низкого уровня, предоставляемыми инвалидам, и уровнем образования и чаяниями женщин-инвалидов показатель занятости среди них невысок.

Помощь пожилым женщинам

179. В 2000 году насчитывалось 5,16 млн. человек в возрасте старше 60 лет, в том числе 3,3 млн. (58,8 процента) женщин. В общей численности населения старше 60 лет на долю мужчин приходится 10,1 процента, а на долю женщин - 14,4 процента. Правительственные программы социального обеспечения пожилых людей осуществляются без дискриминации по признаку пола. Министерство здравоохранения и социального обеспечения и министерство по вопросам равенства мужчин и женщин изучают возможности уделения большего внимания интересам женщин в рамках своей политики защиты пожилых людей. После пересмотра в 1997 году Закона о социальном обеспечении по старости с июля 1998 года пенсии по старости стали выплачиваться пожилым лицам старше 65 лет с низким уровнем дохода (пункт 179 Четвертого периодического доклада). По состоянию на 2000 год ежемесячная субсидия в размере 30 000 - 50 000 вон предоставлялась примерно 715 000 человек в целях оказания материальной помощи пожилым людям, испытывающим финансовые трудности.

180. В 2000 году по найму работали 2,49 млн. женщин в возрасте старше 55 лет (28,6 процентов всех работающих по найму женщин) и 15 000 женщин того же возраста искали работу. Правительство разработало систему поощрения компаний, принимающих на работу пожилых людей. В 1999 году правительство предоставило 13 497 млн. вон 30 417 компаниям, где более 6 процентов работников составляли лица преклонного возраста. Кроме того, компаниям, которые принимают на работу ежемесячно несколько пожилых людей, выплачивается одна треть размера заработной платы новых работников (одна четверть применительно к крупным корпорациям) в течение шести месяцев.

Защита работающих женщин

181. Положения, предусматривающие укрепление охраны материнства, которые были включены в пересмотренный Закон о регулировании трудовых отношений, рассматриваются в пунктах 22 и 26.

Детские учреждения

182. Несмотря на постоянные усилия правительства по увеличению числа детских учреждений, потребность в них в полной мере все еще не удовлетворена. В 2000 году из 4,27 млн. детей в возрасте до пяти лет 1,49 млн. нуждались в уходе вне дома. Из этого числа 686 000 (46,1 процента) посещали детские учреждения. Доля детей младшего возраста меньше: 10,7 процента детей в возрасте до двух лет и 36,9 процента детей старше двух лет. Это явление тесно связано с тем, что по-прежнему велико количество работающих женщин, которые покидают свою работу в связи с рождением ребенка и необходимостью ухода за ним.

Таблица 42
Дети, посещающие детские учреждения (2000 год)

<i>Возраст</i>		<i>Кол-во детей</i>	<i>Кол-во детей, нуждающихся в детских учреждениях (А)</i>	<i>Кол-во детей, посещающих детские учреждения (В)</i>	<i>Процентное соотношение между В и А</i>
Всего		4 274 378	1 487 642	686 000	46,1
Дети младенческого возраста	Всего	1 414 506	432 336	46 169	10,7
	0 лет	704 523	188 812		
	1 год	709 983	243 524		
	2 года	713 822	281 246	103 807	36,9
3-5 лет		2 146 050	774 060	536 024	69,2

Источник: МОНВ, internal documents, 2000.

183. В 2000 году в Республике Корею насчитывалось в общей сложности 19 276 детских учреждений, из которых 58,6 процента были частными, 33,6 процента - домашними, 6,7 процента - государственными и 1,1 процента - по месту работы. Расходы на пребывание в них, как правило, велики, поскольку большинство из них являются частными. Большие расходы являются основной причиной, обуславливающей высокий коэффициент работающих женщин, которые покидают работу на время рождения ребенка и ухода за ним, особенно женщин с низким уровнем образования или занимающих невысокие должности, и, соответственно, получающих низкую зарплату. В соответствии с Законом о равных возможностях при найме на работу и Законом об охране детства предприятия, на которых работают на постоянной основе более 300 женщин, обязаны создать детское учреждение по месту работы и обеспечивать покрытие более 50 процентов оперативных расходов. Однако центры по уходу за детьми по месту работы еще не получили широкого распространения, как того требует закон, поскольку юридические положения не носят обязательного характера.

Таблица 43
Количество детских учреждений

<i>Год</i>	<i>1995 год</i>	<i>1998 год</i>	<i>2000 год</i>
<i>Учреждения</i>			
Национальные/государственные	1 029	1 258	1 295
Частные	4 125	9 622	11 304
По месту работы	87	184	204
Домашние	3 844	6 541	6 473
Итого	9 085	17 605	19 276

Поддержка детских учреждений

184. Правительство предоставляет различные виды помощи в рамках системы страхования на случай безработицы компаниям, которые планируют создание детских учреждений по месту работы. В 1999 году семи компаниям для этой цели

было предоставлено в общей сложности 1 266 000 вон. В 2000 году было выделено 2млрд. вон. Вопросам государственной поддержки детских учреждений и детей из домашних хозяйств с низким доходом посвящен пункт 184 Четвертого периодического доклада.

185. В 2000 году правительство создало Консультативный комитет по разработке новых направлений политики обеспечения ухода за детьми и конкретных мер по повышению качества услуг по уходу за детьми.

Внешкольные детские учреждения

186. Некоммерческие организации и религиозные структуры первыми в стране стали создавать внешкольные детские учреждения для работающих матерей с низким доходом. В настоящее время, в основном, существуют следующие виды ухода за детьми во внешкольное время: внешкольные занятия при начальных школах; система внешкольных занятий при центрах социального обеспечения в районах проживания людей с низким уровнем дохода; внешкольные занятия при дошкольных детских учреждениях; и программы, организуемые религиозными и другими некоммерческими организациями в районах проживания населения с низким уровнем дохода. Однако эти учреждения далеко не в полной мере обеспечивают существующие потребности. Кроме того, эти программы предназначены главным образом для младших классов начальной школы и основной их целью является защита детей и их ориентация в вопросах учебы в школе, а занятия по нравственному и социальному воспитанию не проводятся. Большинство детей, нуждающихся во внешкольном уходе, занимаются дополнительно в частных учебных заведениях или под руководством воспитателей.

СТАТЬЯ 12

Политика в области здравоохранения, касающаяся женщин

187. Гендерное равенство в сфере здравоохранения предусматривает как равный доступ к медицинской помощи, так и надлежащее оказание услуг в области укрепления репродуктивного здоровья. Гендерное равенство в том, что касается доступа к медицинской помощи обеспечивается с помощью системы медицинского страхования. Закон о национальном медицинском страховании обеспечивает выплату страховых пособий для профилактики, диагностики и лечения заболеваний или увечий, а также прохождения соответствующего курса реабилитации, а также в ситуации родов и в интересах укрепления здоровья. В соответствии с этим законом каждый гражданин охвачен национальным планом в области медицинского страхования. Услуги в области укрепления репродуктивного здоровья, включая оказание медицинской помощи беременным женщинам и младенцам, а также услуги в области планирования семьи, оказываются на основе Закона об охране здоровья матери и ребенка.

Гендерное равенство в том, что касается доступа к медицинской помощи

188. Поскольку системой медицинского страхования охвачены все граждане, в секторе здравоохранения не практикуется институционализированная дискриминация по признаку пола. Однако большинство женщин обслуживается системой медицинского страхования не в качестве застрахованных лиц, а в качестве иждивенцев застрахованных лиц. Поскольку благами системы медицинского страхования пользуются в первую очередь застрахованные лица, высока вероятность того, что женщины-иждивенцы окажутся лишенными некоторых таких благ.

189. Статистические данные, собранные за 1999 год в медицинских учреждениях (за исключением родов), свидетельствуют о том, что 1,7 млн. женщин и 1,9 млн. мужчин было госпитализировано, а 124,3 млн. женщин и 97,6 млн. мужчин прошли курс амбулаторного лечения. Стоимость лечения как в условиях стационара, так и в амбулаторных условиях, была выше для мужчин, чем для женщин. Неясным, однако, остается вопрос о том, обусловлено ли это различие различными потребностями в медицинской помощи, или же расхождением во взглядах и средствах.

190. Доля прошедших диспансеризацию за двухгодичный период с 1996 по 1998 год составила для женщин 42,1 процента, значительно отставая от соответствующего показателя для мужчин, составившего 56,2 процента. В частности, в возрастной группе от 20 до 44 лет выявлен значительный разрыв между показателями для обеих полов; 55 процентов для мужчин и 39 процентов для женщин. Доля прошедших диспансеризацию тесно взаимосвязана с тем фактом, имеет ли то или иное лицо какую-либо работу или нет.

Таблица 44

Доля прошедших диспансеризацию за двухгодичный период 1996-1998 годов

Возрастная группа	Мужчины	Женщины
Все возрастные группы	56,1%	42,1%
от 20 до 44 лет	55,5%	39,3%
от 45 до 64 лет	61,1%	51,6%
65 лет и старше	43,7%	34,1%

Источник: MOHW, *Policies for Women's Health Problems by Life Cycle* (2000).**Медицинская помощь и женщины**

191. Правительство предоставляет субсидии получателям основной помощи на цели обеспечения средств к существованию и прочим малоимущим группам населения, которые не в состоянии оплачивать ту медицинскую помощь, в которой они нуждаются. По состоянию на 2000 год количество участников программы оказания медицинской помощи составляет 1,57 млн. человек, 56,9 процента из которых (0,89 млн.) - это женщины.

Таблица 45

Количество бенефициаров программы оказания медицинской помощи

Год	Пол	Всего	В возрасте от 0 до 14 лет	В возрасте от 15 до 59 лет	В возрасте от 60 до 64 лет	В возрасте 65 лет и старше
1998	Женщины	750 899	121 282	356 019	55 414	209 184
	Мужчины	517 797	126 275	345 042	25 707	74 773
1999	Женщины	924 677	179 296	444 686	71 459	229 236
	Мужчины	711 952	186 859	408 696	33 013	83 384
2000	Женщины	892 847	129 872	430 302	62 709	269 964
	Мужчины	677 162	137 798	406 058	32 408	100 898

Источник: National Health Insurance Corporation

Репродуктивное здоровье и здоровье женщин

192. Коэффициент материнской смертности и коэффициент младенческой смертности продолжают снижаться.

Таблица 46

Коэффициент младенческой смертности и коэффициент материнской смертности

Год	Коэффициент младенческой смертности	Коэффициент материнской смертности
1990	12,8	14,0
1995	8,6	2,0
1996	7,7	2,0

Примечание: 1) Коэффициент младенческой смертности равняется количеству умерших младенцев (в возрасте до 1 года) на 1 тысячу родившихся
2) Коэффициент материнской смертности равняется количеству женщин, умерших в ходе беременности, родов или в послеродовой период на 10 тыс. рождений

Источник: МОММ, *Yearbook of Health and Welfare* (2000). *Women's Health and Welfare: Current Situation and Statistics* (2001)

193. Показатель использования средств контроля над рождаемостью возрос с 54,5 процента в 1979 году до 79,3 процента в 2000 году. Ответственность по-прежнему чаще несут женщины, а не мужчины: в 34,1 процента случаев средства контроля над рождаемостью использовали женщины, а в 29,5 процента случаев - мужчины. В 2001 году после обсуждения вопроса об использовании оральных контрацептивов правительство приняло решение о том, чтобы разрешить их продажу на рынке.

194. Показатель искусственных аборт остается высоким, хотя он и сокращается. В 1999 году процентная доля замужних женщин в возрасте от 15 до 44 лет, совершивших не менее одного искусственного аборта, составила 39 процентов. Этот показатель был наивысшим для женщин в возрасте от 20 до 30 лет: 53 на 1000 женщин в возрастной группе от 20 до 24 лет и 33 на 1000 женщин в возрастной группе от 25 до 29 лет. Несмотря на то, что совершение искусственного аборта было признано уголовно наказуемым деянием (пункт 193 Четвертого периодического доклада), подобные случаи далеко не единичны. В 2001 году Ассоциация врачей открыто призвала к исключению искусственного аборта из числа уголовно наказуемых деяний.

195. Коэффициент грудного вскармливания снизился на 3,9 процентных пункта с 14,1 процента в 1997 году до 10,2 процента в 2000 году. Наиболее распространенным является смешанное вскармливание грудным молоком и сухим молоком. Процентный показатель, характеризующий масштабы вскармливания исключительно сухим молоком, понизился незначительно.

196. Показатель частотности операций кесарева сечения в ходе родов составляет по состоянию на 2000 год 37,7 процента. Вероятность проведения такой операции возрастает в том случае, если рождает женщина более старшего возраста. Однако для женщин в возрасте от 25 до 29 лет этот показатель также составляет 36,7 процента.

197. Пособие в связи с рождением ребенка выплачивается в тех случаях, когда ребенок рождается в домашних условиях.

Укрепление здоровья женщин

198. Ключевая задача, стоящая перед МЗСБ, состоит в том, чтобы расширить оказываемую женщинам медицинскую помощь в соответствии с их жизненным циклом. В 1998 году правительство обеспечило оказание дородовой и послеродовой помощи 76 000 женщинам, зарегистрированным в государственных медицинских центрах. Кроме того, оно обеспечило вакцинацию 373 000 зарегистрированных младенцев и детей, а также оказание им медицинской помощи. В 1999 году оно присвоило статус "центров охраны здоровья матери и ребенка" 23 государственным медицинским центрам, расположенным в разных районах страны, и ассигновало 1,6 млрд. вон на их оснащение и финансирование их деятельности. Органы местного самоуправления осуществляют также различные проекты в интересах укрепления здоровья женщин. Мэрия города Сеула обеспечивает оказание профессиональной медицинской помощи беременным женщинам, младенцам и детям на основе своих окружных медицинских центров. Она обеспечивает распространение среди беременных женщин и кормящих матерей справочных изданий по вопросам охраны здоровья матери и ребенка, а также организует проведение регулярных диспансеризаций.

199. Женские организации активно занимаются решением проблем охраны здоровья женщин. В 2001 году Национальный совет женщин Кореи провел семинар под названием "Здоровье женщин; политика и задачи". Кроме того, Союз объединений корейских женщин провел семинар под названием "Женщины должны быть здоровыми", в ходе которого были проанализированы проблемы укрепления здоровья женщины на различных этапах ее жизни.

Состояние здоровья женщин

200. Состояние здоровья женщин продолжает улучшаться с точки зрения таких показателей, как ожидаемая продолжительность жизни, коэффициент материнской смертности, коэффициент младенческой смертности и количество аборт. К числу негативных тенденций, однако, можно отнести рост числа операций кесарева сечения и сокращение масштабов грудного вскармливания. Кроме того, несмотря на быстрый рост числа пожилых женщин по мере увеличения средней продолжительности жизни, меры в интересах оказания содействия укреплению их здоровью приняты еще не были.

201. В 1999 году коэффициент заболеваемости (процентная доля опрошенных лиц, заявивших о возникновении симптомов того или иного заболевания в течение двух предыдущих недель), являющийся основным показателем состояния здоровья, составил 19,1 процента для мужчин и 25,6 процента для женщин. Оба показателя по сравнению с 1995 годом возросли, соответственно, с 16,6 процента и 21,4 процента, в частности, благодаря увеличению численности пожилых людей. Женщины, как правило, чаще, чем мужчины страдают от заболеваний мышц и костей, системы кровообращения, нервной системы и органов чувств, а также от психических расстройств и заболеваний эндокринной системы.

202. В 1998 году коэффициент заболеваемости раком матки и коэффициент заболеваемости раком груди составил, соответственно, 0,97 и 0,87 на 1 000 женщин. Если говорить о возрастной структуре, то коэффициент заболеваемости раком матки достиг максимального уровня в 3,05 в случае с группой женщин старше 65 лет, а коэффициент заболеваемости раком груди достиг максимального уровня в 2,52 для женщин в возрасте от 45 до 64 лет.

По состоянию на 1998 год обследование на предмет выявления рака груди прошло 14 процентов женщин в возрасте старше 20 лет, а обследование на предмет выявления рака шейки матки - 34 процента таких женщин. К 2005 году правительство планирует довести долю обследованных на предмет выявления рака груди до 60 процентов, а количество обследованных на предмет выявления рака матки - до 70 процентов.

ВИЧ/СПИД

203. В соответствии с официальными статистическими данными, по состоянию на 2001 год вирусом СПИДа заражены 183 женщины, то есть практически в два раза больше женщин, чем в 1995 году (108 женщин). Предполагается, что в действительности количество инфицированных несколько выше. Если говорить о половой структуре, то инфицированных мужчин (1265) в семь раз больше, чем инфицированных женщин. Если говорить о возрастной структуре, то на долю женщин в возрасте от 20 до 30 лет приходится 34,4 процента, а на долю мужчин в возрасте от 30 до 40 лет - 36,5 процента³.

Качество жизни, связанное с состоянием здоровья женщин

204. Период ограниченной нагрузки по сравнению с нормальной, обусловленной болезнью или травмой, в 1999 году составил как для мужчин, так и для женщин шесть дней.

205. По состоянию на 2000 год, средняя ожидаемая продолжительность жизни составляет 79,5 года для женщин и 72,1 года для мужчин, что означает значительное увеличение этих показателей по сравнению с 1995 годом, когда средняя ожидаемая продолжительность жизни для женщин составила 77,4 года, а для мужчин - 69,5 года.

Таблица 47

Ожидаемая продолжительность жизни в разбивке по полу

<i>1995 год</i>		<i>2000 год</i>	
<i>Женщины</i>	<i>Мужчины</i>	<i>Женщины</i>	<i>Мужчины</i>
77,4 года	69,5 лет	79,5 года	72,1 года

Источник: National Statistical Office, 1995 Life Table (1997), 1999 Life Table (2001).

³ Разъяснения, касающиеся Закона 1987 года о профилактике СПИДа и о других инициативах по борьбе с ВИЧ/СПИДом, приводятся в пункте 199 Четвертого периодического доклада. Кроме того, в период после 1993 года правительство осуществило проект в интересах привлечения внимания общественности к проблеме профилактики СПИДа в сотрудничестве с такими общественными организациями, как Корейская лига по искоренению СПИДа и Корейская ассоциация по профилактике СПИДа. Для борьбы с ВИЧ/СПИДом правительство принимает следующие меры: проведение пропагандистской работы и осуществление санитарного просвещения; проведение регулярных обследований лиц, занятых в отрасли развлечений для взрослых; проведение проверок с целью гарантировать безопасность сдаваемой крови; консультирование и направление инфицированных лиц к врачам-специалистам; а также организация приютов для инфицированных ВИЧ и больных СПИДом (один информационный центр был открыт в сентябре 1998 года, один лечебный центр - в апреле 1999 года, а третий центр - открыт в 2000 году).

СТАТЬЯ 13

Национальная пенсионная система и женщины

206. С использованием механизмов выплаты различных пособий Национальный пенсионный план обеспечивает семьям стабильный доход. Тем домашним хозяйствам, которым не хватает минимальных средств к существованию, государственная помощь оказывается с использованием механизмов национальной системы обеспечения основных средств к существованию. Основой для различных программ оказания помощи семьям малоимущих матерей-одиночек служит Закон об охране материнства и детства (пункт 210 Четвертого периодического доклада).

207. Национальный пенсионный план непрерывно подвергается расширению. По состоянию на 2000 год этот план охватывает 3,2 млн. женщин, что составляет 27,5 процента тех 12 млн. человек, которых в совокупности охватывает этот план. Этим планом охвачены 17,5 процента женщин старше 15 лет, 36,3 процента женщин, относящихся к категории экономически активного населения, и 37,4 процента работающих женщин.

Таблица 48

Количество лиц, охваченных Национальным пенсионным планом

(процентная доля от итога заключена в круглые скобки)			
Год	Всего	Мужчины	Женщины
1995	7 257 394 (100,0)	5 365 706 (73,9)	1 891 688 (26,1)
1998	6 580 625 (100,0)	4 984 181 (75,7)	1 596 084 (24,3)
2000	11 763 116 (100,0)	8 499 161 (72,3)	3 263 955 (27,7)

Источник: National Pension Corporation, *Statistical Yearbook of National Pension, 1995, 1998, 2000*.

208. По уровню своего дохода женщины в большинстве своем относятся к малоимущей группе населения. В 2000 году 36,3 процента женщин, охваченных этим планом, имели среднемесячный доходов от 730 000 до 990 000 вон, 21,4 процента женщин - от 520 000 до 670 000 вон, а 26,7 процента женщин - от 1 060 000 вон до 1 970 000 вон. Что касается мужчин, то 18,7 процента из них имели доход от 730 000 до 990 000 вон, 43,3 процента - от 1 060 000 до 1 970 000 вон, а 28,8 процента - выше 2 080 000 вон, то есть доход максимального размера. К наиболее высокооплачиваемой группе населения относится лишь 3,7 процента женщин.

209. Были приняты определенные меры к тому, чтобы учесть претерпевающие изменения потребности и роли женщин в Национальном пенсионном плане. Сфера охвата плана была расширена таким образом, что в нее попали предприятия с менее чем пятью занятыми, самозанятые работники в городских районах, временные рабочие и поденщики. Масштабы добровольного участия возросли, а сокращение необходимого минимального периода внесения взносов, размера взносов, а также расширение круга членов семьи, имеющих право на получение пенсии в связи с потерей кормильца, позволило улучшить положение женщин в рамках этой системы. Лица, не имеющие дохода, как, например,

домашние хозяйки и студенты, а также служащие мелких компаний с менее чем пятью занятыми и поденщики освобождены от обязательного участия в плане. Однако благодаря процедуре раздела пенсии между супругами после развода средствами к существованию обеспечиваются те домашние хозяйки, которые разводятся со своими мужьями.

Национальная система обеспечения основных средств к существованию и женщины

210. Для того, чтобы отрегулировать систему социального обеспечения, действующую с 1961 года, в 1999 году был принят Закон о национальной системе обеспечения основных средств к существованию, ключевым элементом которого стала концепция "продуктивного благосостояния". Новая система, призванная гарантировать основные средства к существованию для всех категорий населения, начала функционировать, соответственно, в октябре 2000 года, причем с ее помощью государство гарантирует основные средства к существованию, под которыми имеется в виду продовольствие, образование, медицинская помощь и жилье, лицам, живущим в крайней нищете, которые не располагают средствами для того, чтобы выжить самостоятельно. Что касается тех бенефициаров, которые имеют возможность работать, то система поощряет их самообеспечение с помощью механизмов оказания обусловленной помощи и освобождения от подоходного налога, а также обеспечивает их трудоустройство, профессионально-техническую подготовку, выдает им ссуды на цели выполнения работы в интересах общины и реализации коммерческих проектов.

211. В рамках ранее действующей системы государственные пособия получали в общей сложности 601 450 человек в 1990 году, 495 045 человек в 1995 году и 427 978 человек в 1999 году, что свидетельствует о прослеживающейся тенденции к сокращению численности этой группы лиц. В 1999 году из 203 628 лиц, получавших субсидию на оплату жилья (т.е. нетрудоспособных лиц), женщины составляли 64,3 процента. Кроме того, из 224 350 лиц, получавших пособие на цели защиты самообеспеченности, женщины составили 51 процент.

212. Что касается возрастной структуры глав тех домашних хозяйств, которые по состоянию на 1999 год получали государственные пособия, то лица в возрасте 65 лет или старше составили 42 процента глав таких домашних хозяйств, лица в возрасте от 60 до 64 лет - 10 процентов, лица в возрасте от 50 до 59 лет - 16 процентов, а лица моложе 50 лет - 32 процента. Что касается беднейших получателей государственной помощи, то среди получателей субсидий на оплату жилья женщины в возрасте 65 лет или старше составляли 58,9 процента в 1990 году и 64,7 процента в 1999 году, а среди получателей пособий на цели защиты самообеспеченности они составляли 18,2 процента в 1990 году и 39,4 процента в 1999 году. Наблюдается стабильное увеличение процентной доли пожилых женщин среди наиболее малоимущих слоев населения.

213. После разразившегося в 1997 году экономического кризиса женские организации все чаще стали интересоваться проблемой сокращения нищеты среди женщин. Они активно способствуют повышению информированности женщин о функционировании системы обеспечения основных средств к существованию и оказывают содействие осуществлению проектов, учитывающих гендерные аспекты и нацеленные на поощрение самообеспеченности женщин.

Оказание помощи семьям матерей-одиночек с низкими доходами

214. По состоянию на январь 2000 года в соответствии с Законом об охране материнства и детства помощь получает 21 744 домашних хозяйств, возглавляемых матерями-одиночками, помощь на оплату обучения получает 20 210 студентов, а пособие на воспитание детей получают родители 6099 детей (пункт 210 Четвертого периодического доклада).

Женщины и страхование от несчастных случаев

215. Экономическая стоимость домашнего труда неработающих домашних хозяек может быть различной в зависимости от метода оценки. По оценкам проведенного ИУПЖ по заказу МОГЕ и ПРООН в 2001 году исследования стоимость такого труда составляет от 60 до 70 млрд. вон, что соответствует 13-15 процентам общего объема ВВП и 30-35 процентам общей суммы оплаты труда в Республике Кореи. По оценкам, среднемесячная стоимость труда домашней хозяйки составляет от 856 000 вон до 1 026 000 вон. Теперь, когда неработающая домашняя хозяйка, например, теряет трудоспособность или погибает в дорожно-транспортном происшествии, компенсация выплачивается исходя из установленной правительством минимальной заработной платы городского разнорабочего, составляющей 733 103 воны ежемесячно на момент проведения ИУПЖ своего исследования, или всего лишь 71,4 процента - 85,6 процента среднемесячной стоимости домашнего труда.

Финансовые кредиты и ссуды для женщин

216. Правительство оказывает помощь безработным женщинам, возглавляющим домашние хозяйства, которые планируют открытие магазина, выдавая им ссуду на сумму до 50 млн. вон (на цели аренды торговых площадей, срок которой может быть продлен на период до пяти лет) за счет средств Фонда обеспечения благосостояния трудящихся, составляющих в общей сложности 20 млрд. вон. Женщинам - главам домашних хозяйств, которые открывают свое дело, - на двухлетний срок на цели аренды торговых площадей Корейская ассоциация женщин-предпринимателей предоставляет 20 млн. вон.

Участие женщин в культурной жизни и содержание их досуга

217. Государственные учреждения и частные организации занимаются осуществлением различных социальных просветительских программ для организации участия женщин в культурной жизни и их отдыха. МОГЕ сформировал базу данных, содержащую сведения о всех общественных образовательных учреждениях, в интересах расширения возможностей доступа женщин к их программам и услугам. С помощью своих женских центров органы местного самоуправления дают малоимущим женщинам возможность пройти профессионально-техническую подготовку, а также принять участие в программах культурных мероприятий и организации досуга. Центры социального благополучия также осуществляют программы в области организации досуга для женщин. Кроме того, в различных районах страны создано около 160 центров обеспечения занятости женщин на добровольных началах. Многие компании, объединяющие средства массовой информации, и крупные магазины также создали под своей эгидой культурные центры.

218. По данным выборочного обследования, проведенного Национальным статистическим управлением в 2000 году, женщины, как правило, проводят

выходные дни и праздники у себя дома, сидя у экранов телевизоров и занимаясь домашней работой, несмотря на наличие различных программ непрерывного обучения и организуемые вне дома культурные мероприятия.

219. По данным того же обследования, книги читало 58,6 процента женщин в возрасте старше 15 лет, причем в среднем прочитывалось 11,3 книги. При этом доля читающих книги мужчин того же возраста составляет 60,2 процента, причем прочитывают они 15,2 книги. 54,8 процента женщин в возрасте 15 лет или старше регулярно читает газеты, причем соответствующая доля мужчин несколько выше и составляет 76,0 процента.

220. 44,8 процента девочек в возрасте 6 лет и старше владеет навыками работы на компьютере, причем доля владеющих аналогичными навыками мальчиков составляет 58,5 процента. Что касается уровня владения компьютерными технологиями, то 43,2 процента женщин-пользователей достигло начального уровня, 26,0 процента - среднего уровня, 24,6 процента овладели несложными играми и развлекательными программами, а лишь 6,2 процента приобрели квалификацию того же высокого уровня, что и 14,2 процента мужчин-пользователей.

221. Как для мужчин, так и для женщин основная цель работы на персональном компьютере и использования сети Интернет заключалась в поиске информации, причем на втором месте по значимости у женщин оказывалось общение в режиме реального времени и работа с электронной почтой, а у мужчин - игры и развлечения. В то время, как женщины используют компьютеры преимущественно в культурных и образовательных целях, для ознакомления с касающейся телевизионного вещания информацией, а также с музыкой и кинофильмами, мужчины при помощи компьютеров осуществляют операции по бронированию, заключают коммерческие сделки и собирают информацию.

СТАТЬЯ 14

Сельские женщины

222. В ходе индустриализации ситуация в сельских районах Кореи претерпела радикальные изменения. Уменьшается численность фермерских домашних хозяйств, работников сельского хозяйства и рыбного хозяйства, а также сельскохозяйственных рабочих. Численность работников сельского хозяйства, т.е. количество лиц, являющихся членами фермерских домашних хозяйств, равнялась 4,4 млн. человек в 1998 году, 4,2 млн. человек в 1999 году и немногим более 4,03 млн. человек в 2000 году, составив, соответственно, 9,5 процента, 9,0 процента и 8,7 процента всего населения. Процентная доля женщин в общей численности сельского населения после 1990 года продолжала превышать 50 процентов, составив 51,6 процентов в 1998 году и 51,5 процента как в 1999, так и 2000 году. При этом женщины превратились в основной источник трудовых ресурсов в сельскохозяйственном секторе. Кроме того, среди сельского населения растет доля лиц пожилого возраста. В 1990 году в сельских районах проживал 1 187 000 человек в возрасте старше 60 лет, на долю которых приходилось лишь 17,8 процента всего населения. Их численность возросла до 1 343 000 в 1998 году и до 1 356 000 в 1999 году, составив 32,2 процента всего сельского населения.

Роль женщин в сельскохозяйственном производстве

223. Последовательное сокращение численности сельского населения в результате непрерывного переселения молодых мужчин и мужчин среднего возраста в города сопровождалось расширением участия женщин в сельскохозяйственном производстве. Коэффициент экономической активности сельских женщин составил 67,3 процента в 1997 году, 68,2 процента в 1998 году и 66,8 процента в 1999 году, причем он все больше и больше превосходит средний показатель по стране, равный 47,4 процента для женщин. Те виды работы, которые выполняют сельские женщины, отличаются весьма высокой трудоемкостью. В 1999 году сельские женщины работали по 13,4 часа в сезон выполнения основных сельскохозяйственных работ и по 9,7 часа в сезон ограниченной нагрузки, причем в этом году женщины в среднем работали по 7,5 часов ежедневно.

Политика в отношении женщин-фермеров

224. Были разработаны различные меры, связанные с подготовкой женщин-фермеров, с учетом растущей доли женщин в сельскохозяйственных трудовых ресурсах. В базовом Законе о сельском хозяйстве и сельскохозяйственных общинах (1999 год) перечисляются обязанности национальных органов власти и органов местного самоуправления в том, что касается развития потенциала сельских женщин, а также предусматривается разработка и осуществление "пятилетнего плана подготовки женщин-фермеров (2003-2005 годы)". Соответственным образом, разрабатывается политика в области обучения, подготовки и социального обеспечения женщин-фермеров в целях расширения их знаний в области сельского хозяйства и искоренения причин, побуждающих их покидать сельские районы.

225. В 1998 году в министерстве сельского и лесного хозяйства был создан отдел по вопросам политики в отношении женщин, который должен разрабатывать

меры с тем, чтобы повышать квалификацию женщин-фермеров и гарантировать им такой социальный статус, который соответствует их функциям (пункт 53).

226. В целях поощрения притока молодежи в сельское хозяйство правительство выбирает "молодых фермеров (будущих работников сельского хозяйства)" для оказания им, как типичным представителям своего поколения, поддержки. В период с 1992 по 2000 год статус молодого фермера был присвоен 5897 женщинам. Среди молодых фермеров растет процентная доля женщин. Составив 12,9 процента в 1998 году, она возросла до 20,3 процента в 1999 году и до 18,4 процента в 2000 году.

Таблица 49

Женщины, получившие статус молодых фермеров

	1992-2000 годы	1995 год	1998 год	1999 год	2000 год
Общее количество молодых фермеров	70 200	9 700	7 862	4 819	4 674
Молодые фермеры-женщины	5 897	595	101	980	859
Процентная доля женщин от итога	8,4	6,1	12,9	20,3	18,4

Источник: Ministry of Agriculture and Forestry (2000)

Совершенствование системы здравоохранения в сельских районах

227. Благодаря оказанной правительством финансовой помощи система здравоохранения в сельских районах заметно улучшилась. В период с 1994 по 2004 годы за счет доходов от введения специального налога в интересах сельских общин производится модернизации помещений и оборудования государственных медицинских центров. К 2001 году на эти цели было в общей сложности собрано 279,3 млрд. вон. Кроме того, в период с 1997 по 2000 год правительство вложило 257 млрд. вон в оказание помощи частным клиникам в сельских районах. После 1997 года количество государственных медицинских центров в сельских общинах - медицинских центров общего профиля и лечебных клиник - сократилось в результате структурных корректировок и интеграции административных районов в период экономического кризиса. Однако качество оказываемой ими помощи улучшилось. По состоянию на 2000 год имеется в общей сложности 3177 государственных медицинских центров, в том числе 1270 медицинских центров общего профиля и 1907 лечебных клиник.

Таблица 50

Количество государственных медицинских центров в сельских районах

	1997 год	1998 год	1999 год	2000 год
Медицинские центры общего профиля	1 315	1 266	1 271	1 270
Лечебные клиники	2 034	1 941	1 911	1 907

Источник: MOHW, *Statistical Yearbook of Health and Welfare*, 2000.

Детские дошкольные учреждения в сельских районах

228. Численность детских дошкольных учреждений в сельских районах возросла с 1648 в 1998 году до 2425 в 1999 году и 2703 в 2000 году. Спрос, тем не менее, все еще превышает предложение. В 1998 году на каждый мион в среднем

приходилось 0,9 детского дошкольного центра, а в 615 эупах и мионах не было ни одного детского дошкольного учреждения.

Обеспечение сельских женщин рабочей силой

229. С 2000 года правительство занимается осуществлением программы обеспечения женщин-фермеров рабочей силой. В соответствии с этой программой правительство оплачивает труд тех работников, которых женщины-фермеры нанимают в тех случаях, когда они не могут работать из-за рождения ребенка. Реализация этой программы началась в 2000 году с экспериментальных проектов в 68 городах и округах, а в 2001 году ею были охвачены уже 87 городов и округов. В 2000 году услугами этой программы воспользовалась 731 женщина, а в 2001 году - 1760 женщин.

Участие сельских женщин в национальном пенсионном страховании и в страховании занятости

230. Женщины, занятые в секторе сельского хозяйства, лесного хозяйства, рыболовства и горнодобывающей промышленности, в 1997 году составили 11,4 процента всех женщин, охваченных Национальным пенсионным планом, 12,1 процента таких женщин в 1998 году и 6,8 процента в 1999 году. Численность застрахованных от безработицы женщин, занятых в сельском и лесном хозяйстве, возросла с 1002 в 1996 году до 2080 в 1998 году и 2431 в 1999 году.

Доля неграмотных среди сельских женщин

231. Грамотными являются практически все сельские женщины, за исключением женщин крайне преклонного возраста, превышающего 70 лет.

Образование для сельских женщин

232. В ответ на растущие потребности сельских женщин, связанные с получением квалификации в области сельского хозяйства, сельскохозяйственного менеджмента и эксплуатации компьютерной техники, правительство организовало курсы по вопросам развития специализированных навыков в области культивирования всех сельскохозяйственных культур, новых сельскохозяйственных технологий, ведения сельского хозяйства с учетом специфики того или иного региона, а также по взаимосвязанным вопросам продажи, обработки и использования побочной продукции, производства и продажи изделий народных промыслов, использования компьютерной техники и сети Интернет и т.д. В 2000 году для 44 285 женщин-фермеров были организованы 1847 учебных семинаров.

Таблица 51

Подготовка женщин-фермеров в 2000 году

<i>Повышение квалификации в области сельского хозяйства</i>		<i>Подготовка по вопросам сельскохозяйственного менеджмента</i>		<i>Подготовка по вопросам информатики</i>	
<i>Кол-во сессий</i>	<i>Кол-во учащихся</i>	<i>Кол-во сессий</i>	<i>Кол-во учащихся</i>	<i>Кол-во сессий</i>	<i>Кол-во учащихся</i>
678	25 791	182	4 633	987	13 861
Всего		1 847 сессий, 44 285 учащихся			

Источник: Agricultural Development Agency (2000), Report on Agricultural Guidance Project.

233. Важным компонентом подготовки являются программы по вопросам обучения женщин-фермеров эксплуатации и техническому обслуживанию сельскохозяйственного оборудования и транспортных средств. В 2001 году были разработаны, прошли тестирование и полевые испытания семь видов сельскохозяйственных машин, спроектированных с расчетом на их эксплуатацию женщинами, включая машины для сбора лука и его посадки, упаковщики фруктов и овощей, а также резчики чесночных стеблей.

234. Благодаря осуществлению Программы Института сельскохозяйственных технологий в области подготовки руководящих работников для сельского хозяйства в 1998 году получили помощь 3212 сельских женщин - руководящих работников, в 1999 году - 3780 таких женщин, а в 2000 году - 3293. Кроме того, министерство сельского и лесного хозяйства организовало два семинара по вопросам управления для сельских женщин из числа руководящих работников. В 2000 году эти семинары посетили 86 женщин.

235. С тем, чтобы дать возможность сельским женщинам получить дополнительный заработок на стороне, агентство сельскохозяйственного развития организует курсы обучения таким видам деятельности, требующим специальной подготовки, как, например, кулинария, пошив одежды, пошив корейских национальных костюмов, парикмахерское искусство, оклейка обоев и т.д.

Сельскохозяйственные кооперативы и сельские женщины

236. Количество женщин, входящих в состав сельскохозяйственных кооперативов, также растет. С 314 485 (15,6 процента всех членов) в 1998 году оно возросло до 373 124 (17,5 процентов) в 2000 году. Однако членству женщин в сельскохозяйственных кооперативах препятствует укоренившееся представление о том, что представлять домашнее хозяйство должен мужчина.

Таблица 52

Членство сельских женщин в сельскохозяйственных кооперативах

	<i>1998 год</i>	<i>2000 год</i>
Общее число членов	2 017 589	2 135 227
Число женщин-членов	314 485	373 124
Процентная доля женщин к итогу	15,6	17,5

Источник: National Agricultural Cooperative Federation (2001), internal data.

Организации сельских женщин

237. Ассоциации женщин - это создаваемые в отдельных деревнях добровольные объединения, которые участвуют в деятельности по улучшению сложившихся условий, содействуют осуществлению проектов в области культуры и социального обеспечения, создают рабочие места, а также укрепляют сотрудничество в том, что сельскохозяйственных работ. Число членов этих объединений возросло с 957 000 в 23 704 объединениях в 1995 году до 1239 000 членов в 40 855 объединениях в 2000 году (пункт 225 Четвертого периодического доклада).

238. Кроме того, в сельских общинах созданы ассоциации по улучшению условий жизни, представляющие собой организации сельских женщин - руководящих работников, которые содействуют повышению квалификации в области сельскохозяйственных наук и принимают участие в развитии на местном уровне. Количество женщин, принимающих участие в деятельности этих объединений, последовательно возросло с 59 939 в 1997 году до 81 728 в 2000 году.

239. Правительство оказывает финансовую помощь гражданским организациям, принимающим меры к улучшению положения женщин-фермеров и к защите их прав. Речь идет о таких организациях, как, например, Национальная ассоциация женщин-фермеров, Центральная ассоциация по улучшению условий жизни и т.д. На оказание помощи этим организациям министерство сельского и лесного хозяйства ассигновало 20 млн. вон в 1998 году, 30 млн. вон в 1999 году и 60 млн. вон в 2000 году.

Улучшение условий жизни и труда

240. В 2000 году на цели переоборудования и модернизации кухонь и ванных комнат в сельских домах правительство выдало каждому из 2521 домашнего хозяйства ссуду на сумму 4 200 000 вон, причем общая сумма выданных ссуд составила 10,6 млрд. вон. На долю этих ссуд пришлось 49 процентов общих затрат на реализацию этого проекта, которые составили 21,7 млрд. вон. Оставшаяся часть расходов (11,6 млрд. вон) была профинансирована самими фермерскими домашними хозяйствами.

241. Для улучшения условий труда в сельскохозяйственных общинах в 2000 году было открыто 77 комнат отдыха в виниловых жилых комплексах, 200 сельских клубов и 50 других объектов, как, например, ангары для хранения сельскохозяйственной техники и общественные сауны. Кроме того, для повышения производительности труда было проведено распределение сельскохозяйственного инвентаря и одежды для сельскохозяйственных работ. В 172 типовых деревнях для улучшения условий сельскохозяйственного труда был роздан различный инвентарь и организованы различные учебные курсы.

СТАТЬЯ 15

242. Принцип равенства мужчин и женщин перед законом во всех областях жизни, предусмотренный Конституцией, применяется к праву собственности, а также к праву на свободу проживания и передвижения.

243. Законодательные акты не предусматривают никакой дискриминации по признаку пола в том, что касается осуществления имущественных прав. Однако имущество, приобретенное в браке, традиционно регистрируется на имя мужа, в результате чего имущественные права женщин оказываются ограниченными. В последнее время имущество все чаще регистрируется, в частности молодыми парами, на имя обоих супругов, в поддержку чего женскими организациями проводятся кампании по поощрению совместного владения имуществом (пункт 267).

244. Мужчины и женщины обладают равными правами на доступ к правовой системе. Корейский центр правовой помощи по вопросам семейных взаимоотношений, Корейский центр помощи жертвам сексуального насилия и множество других НПО дают бесплатные консультации по юридическим вопросам и обеспечивают защиту жертв. Корейский центр правовой помощи по вопросам семейных взаимоотношений и Корейская корпорация правовой помощи также оказывают помощь в том, что касается подачи исков.

СТАТЬЯ 16

245. Пункт 1 статьи 36 Конституции Республики Кореи гарантирует демократические институты брака и семейной жизни. Эта статья провозглашает их руководящими принципами уважение человеческого достоинства и демократии, а также предусматривает институциональную гарантию единобрачия в качестве союза двух людей в браке, основанного на достоинстве отдельной личности и равенстве между мужчинами и женщинами.

Брак

246. В основе брака должен лежать консенсус обеих сторон. Брак является недействительным при наличии данных о том, что он не основан на консенсусе обеих сторон, а любое лицо, вступившее в брак в результате обмана или принуждения, может расторгнуть брак, поскольку он не был основан на свободном волеизъявлении.

247. В соответствии с действующим законодательством женщина может повторно вступить в брак не раньше, чем по истечении шести месяцев со дня расторжения предыдущего брака. Цель этого положения состоит в том, чтобы предотвратить возможные коллизии требований о признании отцовства. Однако после появления к настоящему времени передовых технологий для определения биологического отца с помощью ДНК необходимость в этом положении отпала. Предложение о том, чтобы исключить это положение из Гражданского кодекса, ожидает решения Национального собрания.

Права и обязанности супругов

248. Муж и жена имеют равные права и обязанности в качестве супругов, в том числе обязанность сожительствовать и поддерживать друг друга, а также право на представление интересов друг друга.

Институт главы семьи

249. В Республике Корея функционировала система наследования звания главы семьи, в соответствии с которой звание главы семьи наследуется по отцовской линии (статьи 980-995 Гражданского кодекса). Институт главы семьи влечет за собой далеко идущие последствия для брачных и семейных взаимоотношений, становясь препятствием на пути обеспечения равенства мужчин и женщин во многих аспектах жизни общества.

250. Звание главы семьи наследуется в нижеследующем порядке: сын главы семьи (внук) - незамужняя дочь - супруга - мать - невестка. В тех случаях, когда в семье не родилось ни одного сына, а родилась одна дочь или дочери, наследника в ней может не оказаться в течение многих поколений, до тех пор, пока дочь или одна из дочерей не выйдет замуж за мужчину, чей сын становится наследником этой семьи.

251. Разведенная женщина может либо быть вновь зарегистрированной в семейной книге своих родителей, или создать новую семейную книгу под своим именем. Однако она не может зарегистрировать своего ребенка в свою семейную книгу. Ребенок должен оставаться зарегистрированным в семейной книге ее мужа, даже в тех случаях, когда мать признана юридическим опекуном и попечителем ребенка и живет с ним. Даже в тех случаях, когда основанием для

развода стало жестокое обращение мужа с ребенком и/или неисполнение им своих отцовских обязанностей, в результате чего ребенок остался на попечении матери, ребенок не может быть зарегистрирован в семейной книге своей матери.

252. Дети, родившиеся вне брака у незамужней женщины, могут быть зарегистрированы в ее семейной книге только в том случае, когда таких детей не признает их биологический отец. Все-таки получив признание своего биологического отца, такие дети регистрируются в семейной книге своего отца вне зависимости от желания матери. Ребенок регистрируется в семейной книге отца в результате одностороннего действия отца, даже в тех случаях, когда мать не имеет намерения ни выходить за него замуж, ни поддерживать контакты с ним, а он не принимает вообще никакого участия в воспитании ребенка.

253. Муж может зарегистрировать в своей семейной книге ребенка, рожденного от него женщиной, не являющейся его женой, вне зависимости от желания своей жены. Не редки случаи, когда жене вообще ничего не известно о регистрации ее мужем ребенка, родившегося у другой матери. При этом в тех случаях, когда жена хочет зарегистрировать в качестве отца рожденного вне брака ребенка другого мужчину, она должна получить согласие не только своего мужа, но и главы той семьи, к которой ребенок принадлежит биологически.

254. В 1999 году женскими НПО и гражданскими группами было основано движение, ставившее своей целью упразднение института главы семьи. В 2000 году была основана коалиция граждан, выступающих за упразднение института главы семьи. В сентябре 2000 года эта коалиция обратилась в Национальное собрание с петицией об упразднении института главы семьи. В 2001 году в Конституционный суд был подан иск относительно неконституционности положений об институте главы семьи. Это движение продолжает проведение агитационных кампаний, а также общенациональной кампании по сбору подписей.

Обязанности и права родителей

255. Родительские права в равной степени гарантированы обоим родителям на основе взаимного согласия или решения суда (пункт 238 и 239 Четвертого периодического доклада). В Национальном собрании рассматривается предложение об изменении Гражданского кодекса для включения положения о том, что "интересы ребенка имеют первостепенное значение" при выборе его опекуна.

256. В случае развода важным вопросом становится уплата алиментов на ребенка. Однако для обеспечения выполнения решений об уплате алиментов отсутствуют какие бы то ни было правовые или институциональные средства. Это может повлечь за собой серьезные последствия для благосостояния ребенка. В 2001 году Корейский центр правовой помощи по вопросам семейных взаимоотношений провел симпозиум для обмена мнениями по вопросам уплаты алиментов и мер по укреплению соответствующей системы. Он уже приступил к подготовке проекта закона по обеспечению уплаты алиментов, предусматривающего усовершенствование системы объявления развода, создание национального административного учреждения по обеспечению уплаты алиментов, внедрение системы уплаты на ребенка заранее профинансированных алиментов, а также привлечение к уголовной ответственности тех лиц, кто не

уплачивает алименты на ребенка, несмотря на наличие финансовых возможностей для их уплаты.

Планирование семьи

257. Закон об охране здоровья матери и ребенка закладывает основу для реализации проектов в области планирования семьи.

Опекунство, попечение, опека, усыновление или удочерение

258. В отношении опекунства, попечения, опеки, а также усыновления или удочерения детей какая бы то ни было дискриминация по признаку пола отсутствует.

Фамилия

259. В Республике Корея традиционно соблюдается принцип, в соответствии с которым супруги, вступая в брак, сохраняют свои фамилии. В Гражданском кодексе отсутствуют какие бы то ни было положения по этому вопросу.

260. В принципе, ребенку передается фамилия и родословная его отца.

261. В 1997 году женские организации основали движение в поддержку использования фамилий обоих родителей, причем фамилии обоих родителей все чаще начинают использоваться женщинами. Однако на данном этапе это движение пока еще не может стать законом из-за нехватки общественной поддержки и соответствующей научной базы.

Совместное владение имуществом

262. В том, что касается имущества заключивших брак пар, Гражданский кодекс предусматривает как систему имущественного договора, так и правовую имущественную систему. В тех случаях, когда сами супруги не отдают предпочтение системе имущественного договора, автоматически применяется правовая имущественная система.

263. В прошлом система имущественного договора, которая предусматривает заключение и регистрацию имущественного договора до заключения брака, была лишь системой или документом, поскольку в обществе действовал запрет на обсуждение имущественных вопросов до заключения брака. Однако в 2001 году одна пара заключила имущественный договор. С тех пор желающие заключить брак пары стали проявлять к такому договору все более острый интерес.

264. Что касается правовой имущественной системы, подразумевающей раздельное владение имуществом в соответствии с Гражданским кодексом, то соответствующая информация приводится в пункте 246 Четвертого периодического доклада.

265. В случаях расторжения брака посредством развода один из супругов может обратиться к другой стороне с просьбой о разделе общего имущества. В решениях, принятых в ходе судебных разбирательств в связи с разделом общего имущества при разводе, находил свое признание вклад женщины, выполнявшей работу по дому. Как признается, размер этого вклада составляет от одной пятой до одной третьей всего имущества. В тех случаях, когда жена имеет оплачиваемую работу, ее доля, как признается, составляет от одной третьей до одной второй всего имущества.

266. Недвижимость, полученная в дар или переданная после раздела имущества, или в качестве алиментов, освобождается от налогообложения в соответствии с решением Конституционного суда от 1997 года о нарушении принципов законодательного налогообложения и равного налогообложения (пункт 247 Четвертого периодического доклада). Однако с них по-прежнему взимается налог с продаж и регистрационный сбор.

267. С 2000 года "горячая линия корейских женщин" проводит кампании в поддержку наделения супругов равными правами в отношении имущества с тем, чтобы содействовать расширению возможностей женщин в экономической области. Эта организация планирует призвать к пересмотру соответствующих законодательных актов по вопросам налогообложения, принять положения, которые предоставили бы возможности для взаимного отслеживания недвижимости и ее учета супругами.

Наследование

268. Дети являются основными наследниками и наследуют в равных долях по сравнению друг с другом вне зависимости от пола.

269. В ситуации, складывающейся в связи с наследованием после смерти супруга, женщины не подвергаются никакой дискриминации.

Брачный возраст

270. Мужчина может вступить в брак по достижении им 18 лет, а женщина - по достижении ею 16 лет. Брак, заключенный недостижими надлежащего возраста сторонами, может быть оспорен одной из сторон или его/ее юридическим представителем.

Регистрация актов гражданского состояния

271. Каждый гражданин несет юридическое обязательство сообщать сведения об изменениях в его/ее семейном положении в соответствии с процедурой, предусмотренной в Законе о регистрации семейного положения. Все акты, приводящие к изменению такого положения, включая рождение, брак, развод, усыновление или удочерение, аннулирование усыновления или удочерения, смерть, регистрацию, передачу, наследование звания главы семьи и т.д., имеют силу только в тех случаях, когда о них были поданы соответствующие сведения.

Перечень акронимов

ИУПЖ	Корейский институт по улучшению положения женщин
МОРЛД	Министерство образования и развития людских ресурсов
МОГЕ	Министерство по вопросам равенства мужчин и женщин
МЗСБ	Министерство здравоохранения и социального обеспечения